

Le Lingot

24549
096

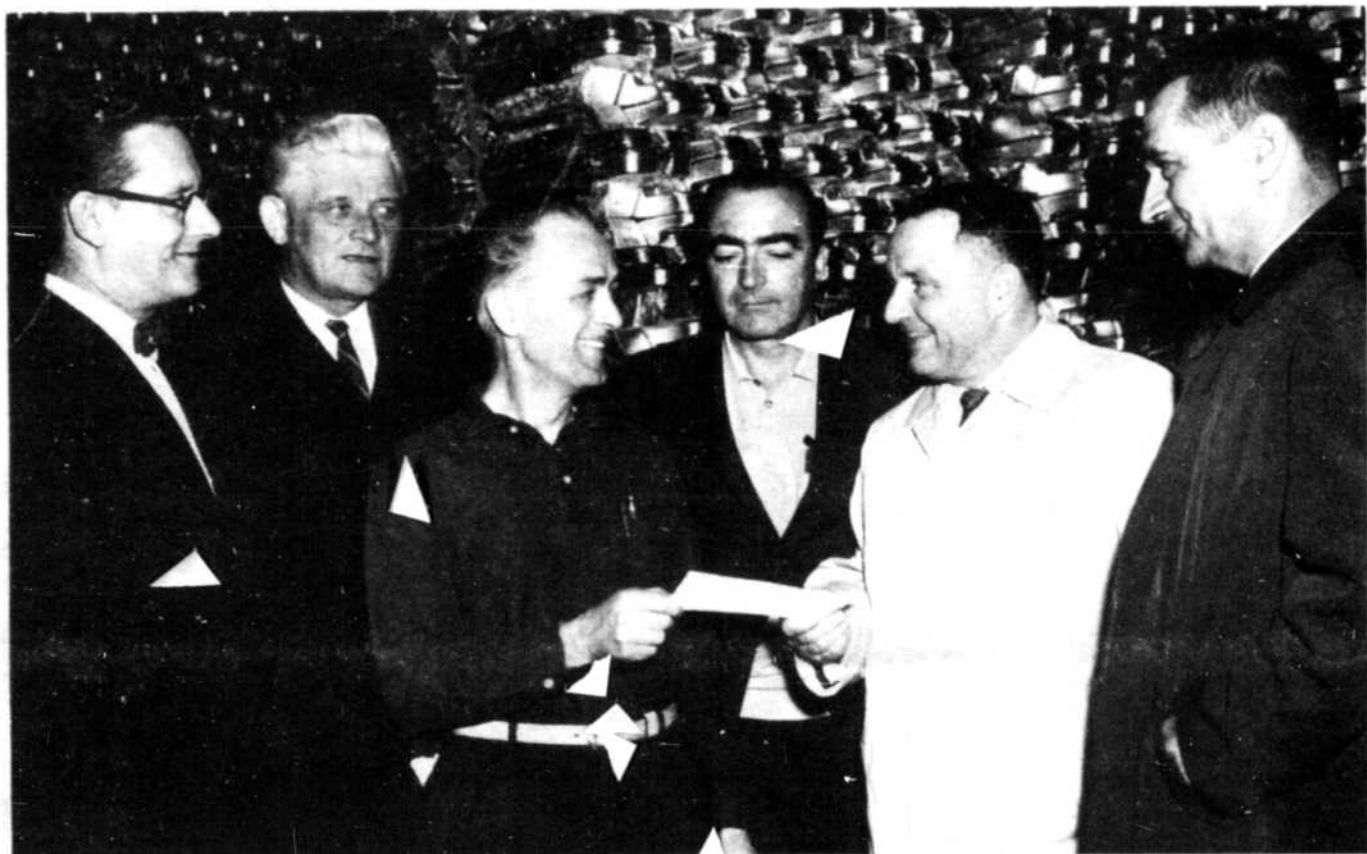
10 CENTS l'exemplaire

journal
d'informations
régionales

VOL. XXIV — NO 1

ARVIDA, JEUDI, 9 JUIN 1966

Quatre employés des usines d'Arvida se partagent \$5,813 pour des suggestions



JOIE JUSTIFIÉE — C'est avec une joie que M. Antonio Ruest, vérificateur de matériel brut au département de l'expédition de la division du coulage, accepte des mains de M. Gaston Dufour, directeur des usines d'Arvida, un chèque au montant de \$3,000, montant maximal pour une suggestion. Assistant à cette remise, dans l'ordre habituel,

MM. René Poltras, enquêteur pour le Système des suggestions, C.C. Wall, surintendant-général adjoint de la Division du coulage, Antonio Ruest, Roméo Lorenson, surintendant du département de l'expédition, Gaston Dufour, directeur des usines d'Arvida, et Lucie Gagnon, contremaître-général du département de l'expédition.



"ET VOICI CE QUE PEUT VOUS RAPPORTER UNE SUGGESTION" — M. Fernand Brassard, chargeur de métal à la Division du coulage, montre avec fierté un chèque au montant de \$2,295 pour une suggestion. Dans l'ordre habituel, des compa-

gnons de travail, MM. Victorien Imbeau, Pierre Martel, Fernand Brassard, le suggesseur, Yvan Lussier et Guy Lachance.

Quatre employés de la Division du coulage des usines de l'Alcan d'Arvida se partagent aujourd'hui une somme de \$5,813, à la suite de "bonnes idées" soumises il y a quelques mois au Système de suggestions de l'Alcan dont le directeur à Arvida est M. Albert Lapointe.

Dès son premier essai, M. Antonio Ruest "a fait mouche" pour devenir le premier employé de l'Alcan à se mériter le nouveau montant maximal de \$3,000 accordé par la Compagnie pour une suggestion de nature à améliorer les conditions de travail des employés et l'efficacité de l'entreprise. M. Ruest a suggéré une nouvelle méthode de récupération et d'utilisation du cuivre usagé à l'usine. Rappelons qu'en 1963, un autre employé des usines d'Arvida avait obtenu le montant maximum qui était à l'époque de \$2,000.

Vérificateur de matériel brut au département de l'expédition, M. Ruest compte 19 ans de service pour l'Alcan. Père de trois filles, il demeure sur la rue Pie XII à Jonquière. "N'apprenez jamais à votre femme, surtout lorsqu'elle conduit votre voiture, que vous venez de gagner \$3,000", de dire en souriant M. Ruest.

Suggestion de \$2,295

Un autre employé des usines d'Arvida, M. Fernand Brassard, a obtenu une récompense de \$2,295 pour une suggestion visant à améliorer le procédé de fonte du magnésium. C'était sa quatrième suggestion, mais la première acceptée par le Système de suggestions de la Compagnie.

Chargeur de métal au département du coulage M. Brassard demeure à Chicoutimi. Il songe à utiliser cette somme pour se porter acquéreur d'une maison où logeront sa femme et ses quatre enfants. Il est à l'emploi de l'Alcan depuis plus d'une quinzaine d'années.

Par ailleurs, deux autres employés des usines d'Arvida, MM. Georges Nadeau et Henri Maltais, opérateurs de fournaies à homogénéiser, ont reçu chacun une somme de \$259 pour une suggestion soumise conjointement.

C'est le directeur des usines d'Arvida, M. Gaston Dufour, qui a fait lui-même la remise des montants à ces quatre employés, au cours de cérémonies qui se sont déroulées à la Division du coulage, en présence de la direction des usines d'Arvida et des employés de cette division.



M. MAURICE PARENT vient d'être réélu par acclamation, pour un cinquième mandat, au poste de commissaire d'écoles à Arvida. Il représente le quartier St-Mathias. Il est également président du Comité de planification de la CSRL et du Comité de l'institut. M. Parent est à l'emploi de l'Alcan, au Service des propriétés.

sommaire

ACTUALITES économiques, page 15

EDITORIAL, page 4

PETITES ANNONCES, pages 18

CINEMA, pages 16-17

ENGLISH Section, pages 20-21

HORIZONS féminins, page 8

SPORTS, pages 22-23

SUR LES BORDS DU SAGUENAY

Les membres du Comité de révision du rôle d'évaluation de la cité de Chicoutimi ont remis leur rapport aux membres du conseil de cette ville. Cette étude de 113 pages analyse les différentes plaintes des citoyens qui estiment que le rôle d'évaluation ne reflète pas la valeur de leur établissement.

Cependant, la majorité des propriétaires a tenu à obtenir copie de ce rapport, avant que le conseil ne prenne une décision. Par contre, le Maire Tremblay a expliqué que la loi ne permet pas de "réviser les décisions du comité de révision" et que c'est le rôle d'évaluation lui-même qui devait être accepté ou rejeté.

Les membres du conseil de Chicoutimi ont recommandé que le Comité de circulation et de stationnement réétudie, conjointement avec le Comité d'urbanisme, la requête de la compagnie Murphy Oil Ltd qui désire établir une station de service à l'angle des rues Racine et Lafontaine.

La ratification de la décision du Comité de circulation et de stationnement pourrait avoir de lourdes conséquences, puisque la compagnie Murphy Oil se propose d'établir, dans la périphérie de Chicoutimi, un vaste centre d'exploitation industrielle qu'on évalue à plusieurs millions de dollars.

Les édiles de la cité de Chicoutimi semblent favorables à la décision du Comité de la circulation et du stationnement qui propose la circulation à sens unique sur la côte de la rue Racine.

De ce fait, ce nouveau système influerait sur la circulation au quadrilatère Racine-Bégin-Labrecque-Hôtel-Dieu, de telle sorte que la rue Racine serait à sens unique de l'est à l'ouest alors que la rue Hôtel-Dieu serait à sens unique de l'ouest à l'est.

De plus, afin de décongestionner la rue Racine, on mettra fin bientôt à la mesure temporaire permettant le stationnement des autobus sur les approches nord-est et sud-ouest de l'intersection Racine et Morin, lequel stationnement était utilisé comme joint de transport en commun.

L'Association des marchands détaillants de Chicoutimi a remis entre les mains du gérant de cette cité un rapport sur le stationnement et sur la circulation. Dans ce rapport, les marchands soulignent les revenus que le commerce apportent à la cité et souhaitent que la cité les aide à améliorer leurs conditions.

Cette association demande une révision complète et sérieuse de la taxe d'affaires alléguant que de solides maisons d'affaires de Chicoutimi ne déboursent en taxe qu'un montant égal ou parfois inférieur à celui versé par des entreprises à revenus modiques.

Les propriétaires du boulevard St-Ignace de Chicoutimi, par l'intermédiaire de leurs épouses, se sont élevés contre les excès de vitesse qu'on enregistre sur cette artère très achalandée. Le directeur de police, M. Gérard Giroux a informé le conseil qu'on entreprendra incessamment une campagne d'éducation populaire sur la sécurité routière.

Encore cette année, l'Association des Voyageurs de Commerce du Saguenay-Lac-St-Jean recevra dans notre région un

groupe d'étudiants ontariens pour un séjour de deux semaines.

Chiropraticien

J.-G. Girard, D. C.

Membre du Collège des Chiropraticiens, P. Q.
TEL.: 548-8712

422, MELLON — ARVIDA

SERVICE RADIO

T V
Pièces garanties 90 jours

Appelez 24 heures par jour

Octo Radio TV Service

235, Bergeron — Arvida
Tél.: 548-4514

NOUVEAUX BAS PRIX

FORD '62
V-8, automatique, station-wagon \$1,550

MG '64
Convertible \$1,050

CONSUL '63
Capri, hardtop \$1,050

La saison des belles occasions se continue tout le mois de juin.

Avons des voitures usagées entièrement reconditionnées et garanties.

Avons plusieurs autos de \$100 et moins pour pêcheurs et campeurs.

OLDSMOBILE '62
Sedan, Super \$1,850

LA SAISON DES BELLES OCCASIONS



COTE BOIVIN AUTO JONQUIERE LTEE

580, St-Dominique — Tél.: 542-4564

JONQUIERE

Les allocations de reprise sont plus avantageuses que jamais.

Prix Spéciaux

LA VENTE DE VOS REVES SE CONTINUE

chez

B. BRASSARD MEUBLE LTEE

B. Brassard Meubles

L'HOMME

qui

NE PERMET JAMAIS

à un

concurrent

DE VENDRE

à

PLUS

BAS PRIX !

PENSEZ DONC!

IL NE COÛTE QUE QUELQUES SOUS PAR NETTOYAGE!

HAHA!

LE TALISMAN

AVEC FOUR À NETTOYAGE AUTOMATIQUE

DES QUESTIONS À POSER?

Q R

Comment ce four peut-il se nettoyer "automatiquement"?

La science des techniques modernes rend désormais possible de contrôler la température du four au point où les souillures alimentaires "s'évaporent" littéralement!

Q R

Oui, mais la fumée?

L'installation d'un système scientifique fumivore permet la destruction de toutes les fumées (P.S. Il élimine aussi la fumée pendant l'utilisation normale du four).

TRES GRAND SPECIAL JAMAIS VU

20%

d'escompte sera accordé sur tout le stock.

Notre pouvoir d'achat de 56 magasins **PRESTIGE**

nous permet de vous offrir ce grand spécial.



Modèle 37J52

Vous pouvez utiliser normalement les éléments de surface pendant le cycle de nettoyage du four. Une rôtissoire pour les viandes à la broche fait partie de l'équipement standard de la cuisinière. Modèle 37J52, H. 49", L. 30", P. 26 1/2".

ET CE N'EST PAS TOUT...

CHAMBRES pour touristes
M. Walter Rühle
Tél.: 548-4733
520 Mellon, ARVIDA

B. Brassard Meubles Ltée

ARVIDA

548-8282

ST-AMBROISE

Saguenay Terminals Limited améliore sans cesse ses installations portuaires

La Compagnie a réinvesti plus de \$13 millions en 20 ans

A Port-Alfred, les installations de Saguenay Terminals Limited constituent un trait d'union entre la région et le commerce extérieur, une fenêtre ouverte sur le monde. C'est pourquoi la Compagnie met tout en oeuvre pour moderniser ou agrandir ses établissements, pour améliorer le service à la clientèle, pour améliorer les conditions de travail et autres.

Terminals a investi huit millions de dollars en vue de ren-

Entre 1946 et 1955, Saguenay dre plus efficace le transbordement des marchandises aux quais Duncan et Powell. Entre 1956 et 1966, la Compagnie a dépensé près de cinq autres millions, toujours pour que ses installations soient en mesure de répondre aux exigences de l'heure. Le programme d'améliorations en cours, qui s'échelonne depuis la clôture de la navigation 1965 jusqu'au mois de juillet cette année, prévoit des déboursés de \$300,000 destinés au perfectionnement des procédés de manutention du coke et de la bauxite

Défi présent

Pour rajeunir les quais, l'outillage, les entrepôts, pour accroître les services ou améliorer les conditions de toutes sortes, la Compagnie a donc réinvesti plus de treize millions de dollars en l'espace de vingt ans, et rien jusqu'ici ne laisse présager un changement d'attitude dans l'avenir. Car le Capitaine G.S. Swales, directeur de Saguenay Terminals, et tous ceux qui profitent des activités du port savent à quel point la concurrence dans le transport maritime s'intensifie d'année en année et que le camionnage et les chemins de fer constituent un défi toujours présent.

Mais, grâce à la coopération d'un personnel consciencieux, de

toute une population et d'un grand nombre d'entreprises, notamment la Consolidated Paper Corporation, la Compagnie Price Limitée, Simonds Abrasive et, bien entendu, l'Alcan, de dire M. Swales, Port-Alfred accueille jusqu'à 450 navires par année. Ce va-et-vient représente une manutention d'environ trois millions de tonnes de marchandises, soit pour alimenter l'importation régionale, soit pour aller grossir les exportations canadiennes.

Bourse Alcan

MONTREAL — Mlle Louise Venne, étudiante à la faculté des Sciences de l'université de Montréal, section biologie-botanique, a obtenu une bourse Alcan pour la quatrième année consécutive. Mlle Venne, est originaire de Cartierville. Elle a l'intention de parfaire ses études en botanique et en zoologie en vue de la maîtrise et du doctorat. Elle s'intéresse plus particulièrement au rôle des algues dans nos cours d'eau.

M. Bernard Rumsey, chef du bureau du réseau Alcan

Alma — M. Bernard F. Rumsey, d'Alma, ingénieur au département du génie des Forces Motrices du Saguenay, vient d'être nommé chef du centre de contrôle du réseau de l'Alcan, à Délisle, près d'Alma. Originaire de St-Jean, à Terre-neuve, M. Rumsey a fait ses études universitaires à St-François-Xavier, à Antigonish, en Nouvelle-Ecosse et à l'Université McGill, à Montréal. Reçu ingénieur en électricité, en avril '58, M. Rumsey est alors entré dans le groupe Alcan, à la compagnie Forces Motrices du Saguenay, où il est depuis huit ans.

Pendant ses vacances universitaires, M. Rumsey a travaillé deux étés à l'Alcan: en 1956, à l'usine de fabrication de l'Alcan, à Shawinigan et, en 1957, au bureau du génie des Forces Motrices du Saguenay. M. Rumsey est membre de la Corporation des ingénieurs du Québec, et de l'Institut des ingénieurs en électricité et en électronique; ex-trésorier du Club de curling Riverbend et vice-pré-

sident du Club de badmington. M. Bernard Rumsey a également travaillé dans le mouve-



ment scout. Il est membre de la Riverbend Boys Scout Association.

Marié à Dame Lynn Walker, d'Alma, M. Rumsey est père de deux enfants: Debbie, 5 ans, et Kenny, 4 ans.

Avec 3,214 voix de majorité l'UN entre dans 4 comtés

ARVIDA — La région du Saguenay-Lac-St-Jean, aux élections du 5 juin, a accordé 45,833 voix aux candidats de l'Union nationale et 42,619 aux libéraux. C'est dire qu'avec 3,214 voix de plus que les libéraux, dans l'ensemble de la région, l'Union nationale a décroché quatre comtés. Les 11,949 voix que les candidats du Ralliement national ont ramassées, on peut le penser, ont donc joué un rôle important dans cette élection. Voici la répartition du vote dans les divers comtés.

Jonquière

Le député sortant, Gérald Harvey a été réélu avec une confortable majorité de 4,476 voix. Il a récolté 11,932 voix. M. Roger Dufault, UN, 7,460; Magella Tremblay, RN, 4,867; M. Georges-L. Gauthier, R.I.N., 944 et M. Richard Tremblay, P.S.Q., 167.

Chicoutimi

Jean-Noël Tremblay, UN, a été élu dans Chicoutimi avec 1,974 voix de majorité. Il a récolté 9,769 voix; M. Jacques Riverin, libéral, 7,796 et M. Jules Larouche du RN, 2,063.

Dubuc

Dans Dubuc, le Dr Roch Boivin a été élu avec 1,566 voix de majorité. Il a récolté 7,829 voix; le candidat libéral Eugène Lapointe, 6,263; Jacques Cayer, RN, 3,420 et Laurier Simard, indépendant, 3,577.

Lac-St-Jean

M. J.-L. Desmeules, UN, a été élu avec une majorité de 2,518 voix. Il en a récolté 10,927; le candidat libéral Lucien Collard en a obtenu 8,349 et Normand Bergeron du RN, 1,599.

Roberval

Dans le comté de Roberval, M. J.-Georges Gauthier, UN, a obtenu 9,848 voix et une majorité de 1,569 voix. M. H.-P. Brassard, libéral, a obtenu 8,279 voix; et M. Claude Munger, RN, 1,645. Le candidat indépendant, M. Bilodeau, a obtenu 216 voix.



Gérald Harvey



Jean-Noël Tremblay



J.-Léonce Desmeules



Roch Boivin



Georges Gauthier

La journée des Forces armées aura lieu le samedi 11 juin

Bagotville — La base des Forces canadiennes de Bagotville présentera, le samedi 11 juin, sa journée des Forces armées. Dans le cadre de cette journée des Forces armées commémorée à travers tout le Canada, la base de Bagotville présentera encore cette année une magnifique journée de l'aviation.

Le public de la région aura alors l'occasion de visiter plusieurs types d'avions, notamment le CL-41 "Tutor", avion d'entraînement très récent, le

CF-101 "Voodoo", le T-33 et le CF-100.

On présentera également divers kiosques montrant le rôle des Forces de l'air dans la défense nationale. Dans l'après-midi, on offrira une fête de l'air, comme par le passé; elle sera peut-être moins grandiose, cette année, en raison des réparations aux pistes d'atterrissage qui se font présentement. La base sera ouverte au public, le samedi 11 juin, de une heure à cinq heures de l'après-midi.

Prendre le large

Vous partez en vacances? A Péribonka, peut-être même à Paris? Il est si facile de prendre le large aujourd'hui: un simple appel à une agence de voyages et voilà - on vous tend un itinéraire, vos billets d'avion, vos réservations dans une demi-douzaine d'hôtels où vous arrêterez en cours de route!

Si tant d'employés de l'Alcan peuvent partir à l'aventure quelques semaines par année, c'est que la période de vacances accordées par la Compagnie ne le cède en rien aux autres formules les plus généreuses. C'est ainsi que les employés à l'heure et les employés de bureau régis par une ou l'autre des conventions collectives de l'Alcan ont droit à deux semaines de vacances après un an de service continu, trois semaines après trois ans, quatre semaines après 10 ans ou plus; mais ces mêmes employés, à compter de leur 60^e anniversaire de naissance, ont droit à des vacances additionnelles selon l'âge qui augmentent d'année en année et qui portent leur total à six semaines de vacances à 60 ans, sept à 61 ans, huit à 62 ans, neuf à 63 et dix à 64 ans.

Afin de donner la chance à tout le monde, une clause prévoit certaines restrictions quant aux périodes où il est possible de prendre ses vacances; et ces restrictions varient d'une installation à l'autre.

En 1966, que vous alliez à Péribonka ou à Paris, vous vous rendrez dans la même journée si vous utilisez les moyens modernes de transport. Bonnes vacances, à vous et aux vôtres, et vive la prudence! Jules Verne eut été si heureux de partir à votre place, lui qui dut se contenter de rêver d'aventures dans le grenier de ses parents.

'Canada Approved'

Peu de consommateurs savent à quel point il est dangereux de manipuler une viande contaminée par des germes infectieux.

Tels sont les commentaires que l'un des guides de l'entreprise Les Produits Avicoles de Roberval formulait, ces jours derniers, à l'occasion d'une visite industrielle des abattoirs.

Et, ce qui est plus grave encore, disait-il, les volailles cancéreuses sont souvent celles qui offrent la meilleure apparence avant le dépeçage. Mais la présence sur les lieux d'un médecin-vétérinaire du gouvernement fédéral fait toute la différence. A la seule vue des viscères des oiseaux, le vétérinaire sait déjà si la viande peut être consommée ou pas; cependant, il inspecte aussi chaque partie de l'animal parce que, même en santé, une bête peut avoir subi des coups susceptibles d'endommager localement la chair. Et cette inspection est tellement constante que la chaîne d'abattage doit s'arrêter lorsque le médecin-vétérinaire s'absente pour une raison ou pour une autre, nous confiait encore le même informateur.

Comme on peut le réaliser par les quelques précisions qui précèdent, on n'estampille pas au hasard la célèbre garantie "Canada Approved" sur la viande comestible, et cette garantie, les consommateurs devraient l'exiger dans leur propre intérêt et celui de leur famille.

Multiplier les efforts

Sous le titre "La concurrence industrielle", le journal Le Soleil publiait le 24 mai un éditorial qui ne peut laisser indifférents ceux qui ont à cœur l'accroissement du nombre des emplois et l'amélioration de leur propre sort en tant qu'employés et citoyens. Nous reproduisons ci-dessous les principaux paragraphes de l'article en question:

L'industrie manufacturière canadienne doit accroître son activité, sa production pour assurer le plein emploi en autant que faire se peut à une population croissante qui veut conserver et même améliorer son standard de vie. Il faut donner de l'expansion à notre commerce d'exportation dans le but de remplacer nos richesses naturelles dont la contribution à l'économie nationale est en baisse.

Le Canada doit multiplier ses efforts par trois en ce qui a trait à la recherche et au développement industriel, combler des retards, s'il veut être en mesure de soutenir la concurrence des autres nations industrielles sur le marché mondial. Cette concurrence deviendra de plus en plus vive sur les marchés domestiques et mondial à mesure que s'abaisseront les barrières du commerce mondial, a déclaré le ministre de l'Industrie devant l'Association des ingénieurs polonais du Canada.

Aujourd'hui, la concurrence ne peut être soutenue que par des innovations et une supériorité technique, une main-d'oeuvre scientifique et une technique compétente.



LA BELLE SAISON commence à peine et, déjà, la terrible liste des noyades s'allonge. Pour ne pas assombrir les vacances d'un deuil, pratiquons la prudence partout et surtout là où le danger se fait plus évident.

le lingot

Journal hebdomadaire publié par le Service des relations publiques de l'ALUMINIUM DU CANADA, L.T.E.E., à Arvida, imprimé par Le Progrès du Saguenay Ltée, 316 ave Labrecque, Chicoutimi, pour les employés de l'industrie de l'aluminium dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe, Lac-St-Jean et Roberval. Abonnement: \$3.00 par an. Membre de l'Ass. des hebdomadaires de langue française du Canada. Dix-huit fois gagnant de prix nationaux et internationaux.

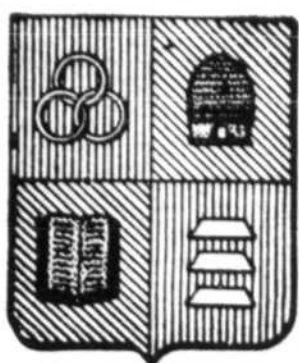
Gérant: Claude Nadeau 548-6876
Rédacteur: Ludovic-D. Simard 548-6876
Secrétaire à la rédaction: C.-A. Carrier 548-6834
Chef de la publicité commerciale: Claude Nadeau 548-8875
Chef des nouvelles: Gaston Ouellet 548-6834
Rédactrice des pages anglaises: Mrs. Joan Miners 548-5786
Rédactrice des pages fém.: Mme Jeanne St-Gelais 548-6538

BUREAUX SITUÉS A ARVIDA, 347 rue Davis, C. P. 310

ALMA, 67 rue Sacré-Coeur, tél.: 662-3080

CHICOUTIMI, tél.: 548-6834

Le ministère des postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



UNITE-SOCIABILITE

Nouvelles du Club de la Direction

Recrutement

La deuxième étape du programme de recrutement est maintenant complétée et le président de ce comité, M. Robert-G. Larouche, est pleinement satisfait des résultats obtenus puisque l'objectif a été atteint. Il est bon de noter que sur les quelque 700 membres que nous avons présentement, 275 sont des nouveaux. Aucune sollicitation ne sera faite durant la période d'été. M. Larouche avise donc ceux qui désirent rejoindre nos rangs durant cette période de faire parvenir leurs cotisations à lui-même ou à M. Jacques Dallaire, secrétaire du recrutement.

Aménagement

Les plans touchant l'aménagement du terrain qui entoure le local sont maintenant terminés et des entrepreneurs ont été approchés pour des appels d'offres concernant les travaux à exécuter. Nous espérons pouvoir vous donner des détails plus précis très prochainement.

Cours de danse

Pour répondre à certaines questions posées par quelques-uns des élèves du cours de danse, le programme comprend des leçons sur les danses suivantes: fox-trot, valse, tango, swing, samba, bossa-nova et tcha-tcha. Lorsque le cours de base sera terminé, les élèves qui désirent suivre un cours spécial n'auront qu'à en faire la demande aux professeurs qui se feront un plaisir de répondre à la demande.

Trois bonnes idées rapportent \$537 à des employés des usines d'Arvida

Trois employés des usines de l'Alcan à Arvida se partagent une somme de \$537, à la suite de "bonnes idées" acceptées par le Système de suggestions. MM. Paul Guillemette, Paul-Emile Simard et Bertrand Mercier ont soumis jusqu'à maintenant 35 suggestions dont 12 ont été approuvées pour un gain global de \$870.

M. P. Guillemette

Pour avoir suggéré d'installer des jets d'air dans le but d'empêcher les blocages dans le système de renvoi des épura-teurs, M. Paul Guillemette, ajusteur en tuyauterie au département des ateliers de l'outillage mécanique, a obtenu une prime de \$285. Cette suggestion est de nature à éviter des pertes de temps. M. Guillemette a soumis jusqu'à maintenant 14 suggestions dont 6 ont été acceptées pour un total de \$432.

M. P.-E. Simard

Monteur de machinerie à l'usine de coulage, M. Paul-Emile Simard a fait une suggestion qui lui a valu une récompense de \$147. Il a proposé une nouvelle méthode pour libérer l'appareil à scalper lorsque le charriot est immobilisé. M. Simard a jusqu'à maintenant à son actif 18 suggestions dont cinq ont été acceptées, pour un gain total de \$333.

M. Bertrand Mercier

M. Bertrand Mercier, contre-maitre au département des instruments, a obtenu une somme de \$105 pour avoir suggéré l'emploi de thermocouples avec isolement d'acier inoxydable pour la cuisson des cuves. C'est, pour M. Mercier, sa première suggestion primée. Il en a une autre actuellement à l'étude.



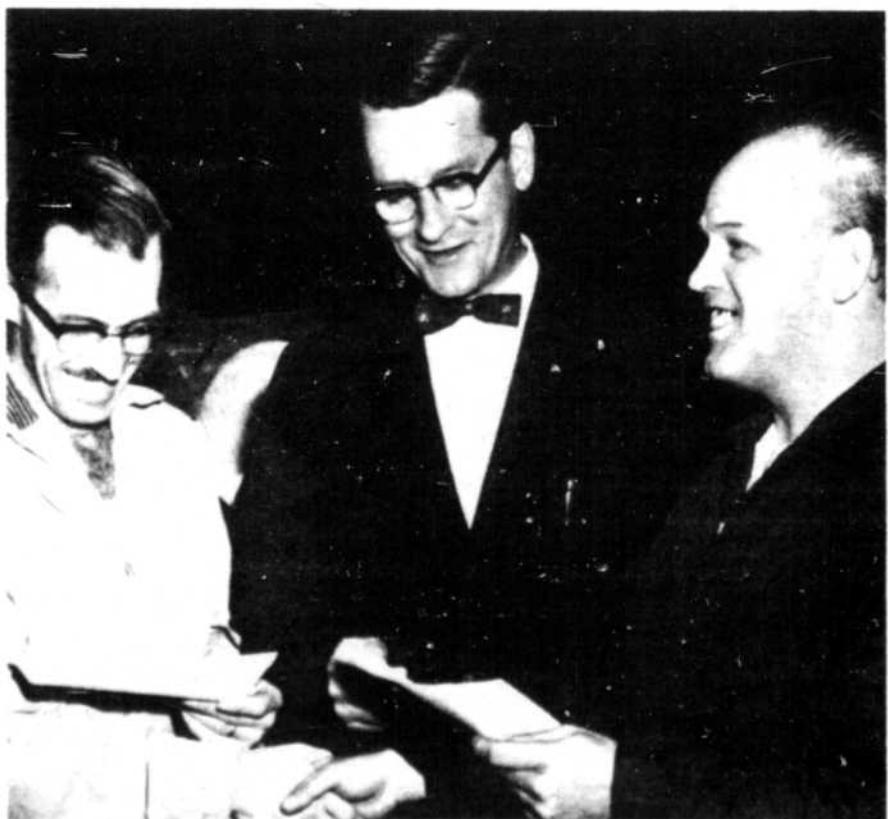
M. PAUL GUILLEMETTE regarde ici le chèque de \$285, qu'il vient de se mériter pour une suggestion. Ses deux compagnons de travail sont MM. Renald Gravel et René Duchesne.



M. BERTRAND MERCIER ci-contre, montre un chèque de \$105 à deux compagnons de travail, MM. Jean-Marc Gagné et Robert Cloutier.



M. PAUL-EMILE SIMARD ci-dessus, cause avec son surintendant, M. Bob Farmer, après avoir reçu un chèque de \$147.



ECHANGE DE FELICITATIONS — MM. Georges Nadeau et Henri Maltais, opérateurs de fournaies à homogénéiser de la division du coulage, ont raison de se féliciter puisqu'ils se partagent une prime pour une suggestion. Ils ont tous deux reçu \$259. De gauche à droite, MM. Georges Nadeau, René Poltras, enquêteur, et Henri Maltais.



M. FRANK LAPOINTE occupe, à compter du 20 juin, le poste de contre-maitre de l'entretien, à l'usine de minéral no 2 et aura son bureau dans le bâtiment 403-B. Il succèdera à M. A. Bolly.

Les employés d'Arvida ont signé une convention de travail

ARVIDA — Le syndicat des employés municipaux et le conseil de la cité d'Arvida ont signé, le mardi 7 juin, une nouvelle convention de travail. Voici les traits saillants de cette nouvelle convention. A partir du 1er août 1967, la semaine de travail des employés à l'heure sera réduite de deux heures avec pleine compensation. Les employés à l'heure, qui avaient droit respectivement à 3 et 4 semaines de vacances après 10 et 25 ans de service, bénéficieront maintenant de 3, 4 et 5 semaines de vacances après 7, 13 et 25 ans de service. C'est la même chose pour les employés de bureau; la base de paiement est aussi changée pour y inclure le temps supplémentaire, soit le revenu de l'année

précédente divisé par 52. La prime de vacances sera de 14 pour cent.

La convention accorde un quart de jour de plus par mois en congé de maladie. D'autre part, depuis le 1er janvier '66, le Régime des rentes du Québec est ajouté au régime privé déjà en vigueur, à la ville d'Arvida. Les salaires demeureront les mêmes pour toute la durée de la convention et, dans le cas d'un transfert d'un employé de bureau, il recevra le salaire de l'employé qu'il remplace, dès la 1ère journée. La convention accorde de plus aux employés le droit de s'absenter 3 jours par année pour des raisons sérieuses. Ces trois "jours flottants" ne sont pas payés.



Club des vingt-cinq 1941- 1966

M. P.-E. Berthiaume

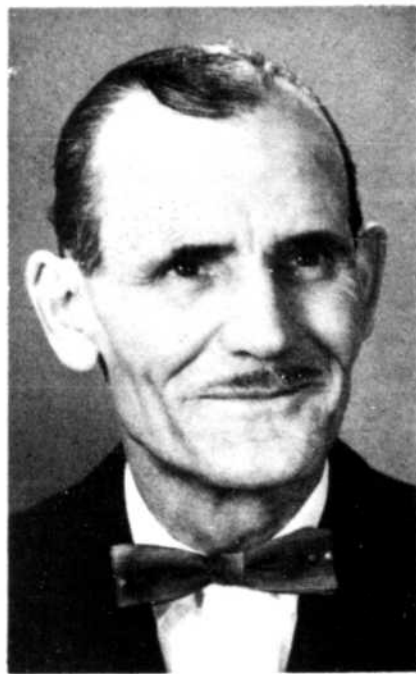
M. Paul-Emile Berthiaume est membre du club des 25 ans depuis le 4 mai. Né à St-Hya-



cinthe le 19 février 1905, il fut pendant 17 ans attaché au département des propriétés de la compagnie Price Brothers. Il fut également caricaturiste pendant 5 ans pour le journal Le Lingot. Actuellement, il occupe le poste d'adjoint au surintendant du département de génie industriel de l'Alcan. Marié depuis 1932 à Mlle Madeleine Lemay, il est le père de quatre enfants. Son fils, Pierre, docteur en mathématiques, est boursier de l'OTAN et effectue présentement un voyage d'études à Chicago. Ses autres enfants sont Mme G.G. White (Marcelle), Gilles, assistant-régisseur à la Place des Arts et Sabine, secrétaire. M. Berthiaume est propriétaire d'un chalet au lac Clair et s'adonne à la peinture durant ses temps de loisirs.

M. Chs Mercier

Né à Mistassini le 5 septembre 1915, M. Charles Mercier a complété ses études au collège St-Tharcissius de Dolbeau. Il est entré, en 1939, à l'ALCAN, après avoir été mesureur chez Domtar et chez Price. M. Mercier, depuis ce temps, est mécanicien-classeur au département de l'entretien de la mé-



canique. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 26 mai. Marié depuis 1942 à Noëlla Riverin, M. Mercier est père de deux enfants: Micheline, infirmière et Jean-Guy, étudiant. M. Mercier occupe ses vacances à voyager. Chaque année, il se rend, en compagnie de sa famille, aux Etats-Unis. C'est l'épouse de M. Mercier qui tient le comptoir-postal OPERA DIAMOND sur la rue Mellon à Arvida.

M. L. Gagnon

Né le 18 novembre 1911 à Chicoutimi, M. Léonidas Gagnon a d'abord été bûcheron. Il entra ensuite au service de l'ALCAN, où, au cours de ses 25 ans de service, il travailla comme conducteur de camion. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 30 mai. M. Gagnon, qui a épousé Mlle Annette Simard, en 1937, a huit enfants: Odile, Philippe, Mme Gabrielle Bédard, Victorien, Ro-



bert, Urseline, Marguerite et Réjeanne. M. Gagnon aime beaucoup la danse. Il pratique de plus la pêche et il possède un camp d'été. M. Gagnon est propriétaire, sur le boulevard St-Ignace, à Chicoutimi.

M. Ovila Vallée

Né en 1918 à St-Prime au Lac-St-Jean, M. Ovila Vallée travailla d'abord dans les chantiers. Il entra ensuite à l'ALCAN, où il fut d'abord cuiseur. Puis, après avoir travaillé à la manoeuvre de presses et de précipitateurs il entra finalement au service des hydrates. Il est, depuis 1954, contremaître de ce service, à l'usine de minerai no 1. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 2 juin. C'est le 29 juillet 1943 que M. Vallée a épousé Mlle



Rita Perron. Il est maintenant père de quatre enfants: Jocelyne, Ghislain, Carole, Nicole. M. Vallée aime beaucoup la lecture. Il est aussi amateur de pêche. M. Vallée est propriétaire, sur la rue Burma à Arvida.

M. Louis Lamontagne

Né en 1914 à Chicoutimi, M. Louis Lamontagne a rempli diverses tâches avant d'entrer à l'ALCAN. Au cours de ses 25 ans de service, M. Lamontagne a été aide-corps de métier et travaille présentement à la forge. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 3 juin. C'est en 1939 qu'il épousa Marie-Paule Girard. M. Lamontagne est maintenant père de huit enfants: Mme Réjean Boils (Louissette), Marie-Marthe, Anne-Marie, Paul, qui travaille présentement à "La Huche sans Pareille", Jean-Claude, Gaspard, Yvon, Alain. M. Lamontagne aime beaucoup pratiquer la pêche. Il possède un



chalet au Portage des Roches. De plus M. Lamontagne est propriétaire, sur la rue Fortin, à Chicoutimi.

M. M. Tremblay

Né à Chicoutimi en 1916, M. Marcel Tremblay a d'abord été bûcheron et draveur. A l'Alcan, il a rempli diverses fonctions à l'usine de minerai, avant d'être muté aux salles de cuves. Il fut d'abord affecté à l'usine des électrodes, puis devint opérateur de cellules d'aluminium. Il travaille maintenant à la salle de cuves no 54. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 4 juin.

M. Tremblay a épousé en première nocces Mlle Rose-Alma Savard de qui il eut un fils. En 1942, il a épousé en seconde nocces Mlle Thérèse Corneau qui



lui a donné 7 enfants: Mme Jean-Yves Desbiens (Ginette), Pierre, Michèle, Rodrigue, Hélène, Louise, Aline. M. Tremblay est un amateur de hockey et un partisan des Black Hawks. Il se construit un chalet sur le lac Durand.

M. Eug. Simard

Né à Jonquière en 1905, M. Eugène Simard travailla d'abord sur la terre de son père et dans les chantiers, l'hiver. Au cours de ses 25 ans de service à l'ALCAN, M. Simard a rempli diverses tâches aux usines de minerai. Il est maintenant opérateur de précipitateur à l'usine de minerai no 2. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 6 juin. M. Simard a épousé, en 1932, Mlle Marie-Anne Bilodeau.



Ils ont 5 enfants: Jacques, Roger, qui travaille présentement à l'usine des électrodes, Jean-Charles et Jean-Eudes, qui travaillent aux usines de minerai, enfin Mme Charles Girard (Simone). M. Simard est un fervent sportif. Il pratique en particulier le hockey et le baseball. Il est propriétaire, sur la rue Chateauguay, à Jonquière.

M. B. Parent

Né en 1923 à Jonquière, M. Bertin Parent est entré à l'ALCAN, aussitôt après la fin de ses études. Il fut d'abord apprenti, puis opérateur de bouilloires. Après un stage comme apprenti au service de l'entretien, il fut inspecteur-vérificateur des chaudières. C'est depuis



1954 qu'il est contremaître de la réparation des chaudières à vapeur. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 6 juin. M. Parent a épousé, en 1951, Mlle Jeannette Gagnon. Ils ont une fille, Linda. M. Parent fait de l'auto-neige, l'hiver, et du ski aquatique, l'été. Il aime aussi la lecture, la peinture et la sculpture. Il possède un chalet au Lac St-Félix d'Otis.

M. Honoré Castonguay

M. Honoré Castonguay est né à Ste-Louise de L'Islet, le 29 juin 1911. Il a d'abord travaillé pour la compagnie Price Bro-



thers. Ensuite M. Castonguay est entré à l'ALCAN, où, au cours de ses 25 ans de service, il a travaillé à la salle de couture. Il est présentement couturier à l'usine de minerai no 2. Le club des 25 ans le compte parmi ses membres depuis le 7 juin. C'est en août 1936 que M. Castonguay a épousé Mlle Léonie Côté. Il est aujourd'hui père de 2 filles: Mme Paul-Edouard Dryden (Denise) et Mme Gaétan Lessard (Jeanine). M. Castonguay est un fervent sportif. Il pratique de nombreux sports. Mais il est surtout amateur de hockey, de chasse et de pêche.



EN REGARDANT dans le cadran de cette balance où un employé des usines Alcan d'Arvida pesait du métal Alcan, des journalistes américains ont pu facilement s'y mirer, tant le cadran était propre. De g. à d., M. Raoul Tremblay, conducteur de camion à fourche; M. Perry Pascarella, du Steel Magazine, Cleveland; M. John Bresnehan, vice-président de Foote, Cone & Belding, New York; et M. John C. Annesley, d'Alcan Aluminium Limitée, Montréal.

"Jamais nous n'aurions cru" ... disent des journalistes américains en visitant les usines Alcan

Pour vendre les produits Alcan fabriqués au Canada et vendus à 85% dans les autres pays, il faut les faire connaître. La presse est l'un des moyens d'y arriver. C'est pourquoi l'Alcan accueillait cette semaine dans la région une quinzaine de rédacteurs en chef de diverses régions des Etats-Unis, lesquels étaient accompagnés de dirigeants d'Alcan Aluminum Corporation.

Ces journalistes, pour la plupart, s'intéressent à l'économie et aux activités industrielles. Dans le groupe, par exemple, figuraient des représentants de Steel Magazine, de l'American Metal Market, d'Iron Age et autres publications spécialisées. Tous ont manifesté un vif intérêt lors de leur visite des installations de l'Alcan, notamment aux usines d'Arvida, à la centrale de Shipshaw, au centre de recherches industrielles d'Aluminium Laboratories à Arvida et, le lendemain, aux établissements maritimes de Saguenay Terminals, à Port-Alfred.

Les visiteurs ont vu à l'oeuvre des employés de l'Alcan fiers de leurs usines, de leur équipement, de leur technique,

de leurs produits. "Jamais nous n'aurions cru trouver ici une industrie aussi vaste, aussi moderne, aussi intégrée", disaient à qui voulait l'entendre certains des invités. De nombreuses opérations ont paru les intéresser plus particulièrement. C'est ainsi qu'ils se sont attardés assez longuement à l'endroit où l'on coule des plateaux de laminage de 18" x 60" x 160" et pesant plus de 12,000 lbs. Le laminoir et ses procédés modernes firent également excellente impression chez les visiteurs.

Alors que le groupe s'arrêtait devant une balance où un employé pesait du métal, l'un des visiteurs remarqua que la balance était si propre que deux d'entre eux pouvaient facilement se mirer dans le cadran.

Parmi les journalistes américains, l'un venait de Californie et trouva la température plutôt basse et pluvieuse à sa descente d'avion à Bagotville. Le guide lui dit, histoire de le consoler: "Dommage! il faisait si chaud hier". A cela, le citoyen d'Hollywood riposta non sans humour: "C'est exactement ce que nous disons quand des visiteurs arrivent chez nous un jour de pluie..."



Anniversaire de la région du Saguenay

Chicoutimi — La région du Saguenay a son propre anniversaire qu'on célèbre à chaque année le 11 juin. Cette année, la société St-Jean-Baptiste de la Baie des Haas célébrera cette fête du Saguenay comme par les années passées.

A l'occasion de cette journée, plusieurs manifestations auront lieu au monument des Vingt-et-un à Port-Alfred. Après les saluts aux pionniers faits par les gardes paroissiales, des couronnes de fleurs seront déposées au pied du monument.

MM. les maires de Grande-Baie, de Bagotville et de Port-Alfred ainsi que Mgr Victor Tremblay assisteront à la cérémonie. Les manifestations se termineront par le salut au St-Sacrement à l'église de St-Alexis de Grande-Baie.

Mme Patsy Tremblay a perdu sa mère

Arvida — Est décédée à Arvida, le 3 juin, à l'âge de 65 ans, Mme Georges Long, née Elizabeth Cloutier. Elle laisse dans le deuil sa fille, Mme Patsy Tremblay, téléphoniste en chef de l'Alcan à Arvida et son époux, qui est un ancien employé du Service de l'hygiène de l'Alcan.

Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Thérèse d'Arvida et l'inhumation au cimetière paroissial.

A la famille éprouvée, Le Lingot offre ses condoléances.

Le manège militaire d'Arvida sera inauguré le 11 juin

Arvida — Le samedi 11 juin sera la journée d'inauguration du manège militaire d'Arvida. A cette occasion, une inspection de tous les militaires sera faite par le colonel Matte. Cette cérémonie aura lieu en arrière de l'hôtel de ville d'Arvida et sera suivie d'un grand défilé militaire dont le 25e escadron technique, la compagnie d'entraînement du régiment du Saguenay, un corps de clairons de Chicoutimi-Nord et le corps de cadets no 2646 feront partis.

Ce grand défilé sera suivi de la bénédiction du nouveau manège militaire et d'un grand concours de course à pied entre les unités. Vers la fin de l'après-midi, un dîner mixte sera servi pour les officiers, les sous-officiers et leurs invités au Manoir du Saguenay.

Le tout sera clôturé par une soirée dansante au manège militaire d'Arvida. La population en général est invitée.

M. Réal Lévesque, d'Aluminium Laboratories Ltd, passe le cap de 25 années de service

Les compagnons de travail et les représentants de la compagnie ont tenu à saluer, d'une façon spéciale, l'entrée de M. Réal Lévesque, directeur des bureaux de l'Aluminium Laboratories, dans le Club des pionniers.

M. P.-A. Puxley a procédé à la remise de la montre en aluminium à ce fidèle employé alors que M. Elmer Smith, directeur du Personnel, déridait le groupe en faisant une présentation humoristique de M. Lévesque au moyen de diapositives en couleurs.

Le nouveau quart-de-siècle de la grande famille de l'Alcan est né à Kénogami en 1920. Il fit ses études supérieures à Kénogami et obtint son premier emploi à la Banque Canadienne de l'endroit.

Entré en 1941

C'est en 1941 qu'il entra au service de l'Aluminum Company of Canada, Limited, au département de la paye. Deux ans plus tard, il passait au département de l'ordination où il servit durant 12 ans.

En 1955 il retourna à ses anciennes amours, au bureau principal. Cinq ans plus tard, il passait à l'Aluminium Laboratories Ltd., en qualité de directeur des bureaux.

Marié à Noëlla Petit, il est père de cinq enfants: Pierre,

Louis, Réal, Jacques, Michel et Sylvie.

Aux affaires publiques

M. Lévesque est un homme très actif qui s'intéresse à la



vie sociale et aux affaires publiques. Depuis 1961, il est conseiller municipal à Kénogami. Il fut également président des fêtes du 50e anniversaire de la fondation de Kénogami.

Propriétaire d'une maison située sur la rue Sainte-Famille à Kénogami, M. Lévesque possède aussi une maison d'été au lac des Îles. Il aime donc, avec sa famille, prendre du soleil et de l'air pur dans cet endroit de villégiature au cours de la période estivale.

C'est le Temps des Vacances!

Pourquoi ne pas vous acheter une voiture usagée?

SPECIAUX DE LA SEMAINE

Voitures portant la garantie "GOODWILL"

METEOR '64 Convertible, tout équipée	\$2,645
PONTIAC '64 Station-wagon, 3 sièges, entièrement équipée	\$2,645
FORD '64 Sedan, 4 portes, automatique, radio	\$1,945
ACADIAN '64 Sedan, 4 portes	\$1,645

Boivin & Fils
— AUTO LEE —
CHICOUTIMI

31 est, Jacques-Cartier Tél.: 543-4427 - 28



DEUX VISITEURS AMERICAINS, MM. Arthur Culvert, gérant général de Riverside Enterprise, Californie; et John C. Cleary, rédacteur financier, Cleveland, surveillant un soudeur à l'oeuvre, M. Louis Lavole, du laminoir de l'Alcan d'Arvida.



LES GAGNANTES DU CONCOURS LITTÉRAIRE de la Société d'études et de conférences. Dans l'ordre habituel, Mme Claire Dufour-Curti, qui a remporté une première mention pour son étude sur Sacha Guitry, Mme Philippe Ewart, présidente sortant de charge de la Société d'études et de con-

férences, Mlle Renée Bergeron de Chicoutimi, qui a remporté le premier prix pour son étude sur les Etrusques et Mme Michèle Desgagné-Boivin, deuxième prix pour son travail "Atahualpa et sa légende".

Principales règles de savoir-faire du mariage

Les mois d'été sont pour les fiancés la période idéale pour le mariage. Tout contribue à donner plus d'atmosphère à la cérémonie qui unira pour toujours les destinées de deux personnes qui s'aiment.

Pour vous aider, mademoiselle et monsieur, à faire de votre cérémonie de mariage une réussite, voici quelques conseils de savoir-faire que nous vous suggérons de suivre.

Faire un grand mariage ne veut pas nécessairement dire se lancer dans les dépenses exagérées ou suivre un protocole rigide. Vous pouvez fort bien vous marier avec tout le tralala ou très, très simplement, et conserver un souvenir des plus émus (le même dans les deux cas) de la cérémonie.

Sans oublier la tradition, tout en choisissant la cérémonie la plus simple, vous ferez une réussite complète en autant que vous saurez faire preuve de bon goût et de distinction.

Robe de mariée

Ainsi, si vous désirez porter une robe de mariée de style classique, vous pouvez avoir un cortège composé d'un garçon d'honneur, d'une dame d'honneur et d'une bouquetière ou très jeune demoiselle d'honneur ou encore de deux demoiselles d'honneur. N'oubliez pas que si vous choisissez de former un cortège plus imposant, vous vous engagez dans d'autres formalités. La présence de placiers est nécessaire pour toutes les catégories de mariage célébrés à l'église. En général, deux placiers suffisent pour placer une centaine d'invités.

La mariée doit toujours porter une robe qui convient à la cérémonie. Elle peut être blanche, si vous en êtes à votre premier mariage et vous pouvez porter comme parure de tête soit une mantille de dentelle ou un chapeau à style vaporeux.

Le bouquet

Votre bouquet peut être formé d'une gerbe de fleurs en cascade ou se porter au corsage, à la ceinture, ou épinglé sur votre livre d'heures.

La dame d'honneur portera une robe assortie à la vôtre et se fera un devoir de choisir un bouquet du même genre.

Frais de cérémonie

Incidemment, il arrive que les frais de cérémonie créent des embarras pour plusieurs personnes et deviennent sujet à confusion. Lisez bien ce qui suit :

Pour la mariée

C'est la mariée ou sa famille qui assume les frais entiers de la cérémonie du mariage, à quelque exception près. Elle paie les frais d'impression des invitations et des faire-part, la

décoration florale à l'église ou tout autre frais, les fleurs de la dame et des demoiselles d'honneur, le cachet de l'organiste et de la chorale de chant, celui du sacristain, le service des agents de la circulation si nécessaire, la réception avec tout ce qu'elle comporte et bien entendu la toilette et le trousseau de la mariée, ainsi que les cadeaux aux dames et demoiselles d'honneur.

Pour le marié

Le marié ou sa famille doit payer la bague de fiançailles et le jonc de mariage, la publication des bans, les honoraires de la cérémonie (au pasteur), les fleurs de la mariée, des mères et grands-mères, les boutonnières des messieurs ainsi que les cadeaux aux garçons d'honneur et aux placiers. Ces cadeaux peuvent consister en gilets, gants, cravates ou autres.



M. ET MME PAUL MATTEAU dont le mariage a eu lieu le samedi vingt et un mai en l'église de Mont-Roland, au nord de Montréal. Le marié est le fils de M. et madame Raoul Matteau, d'Arvida; la mariée, née Denise Vachon, est la fille de M. et madame Philippe Vachon, également d'Arvida. Les pères des mariés sont employés aux usines Alcan à Arvida.

Nouveau bureau de direction

A la suite du congrès annuel tenu à Alma dernièrement, les équipes Sérénité du diocèse ont procédé à l'élection d'un nouveau bureau de direction.

Le couple Christine et Daniel Rancourt d'Arvida a été porté à la présidence. Par ailleurs, Huguette et Marcel Girard de Chicoutimi occuperont le poste de vice-président; Angèle et Germain Larouche de Dolbeau et Réjeanne et Marcel Verreault de St-Félicien agiront de couples directeurs.

Claudette et Guy Aubin d'Alma ont été réélus couple secrétaire et le couple publicitaire est formé de Monique et Paul Néron de Roberval.

Le Dr Laval Boily, de St-Félicien a été choisi aviseur médical et le R. P. Gérard, s.j. de la Maison de retraites fermées de Val-Racine, aviseur moral.

Convocation

La réunion mensuelle du Cercle d'économie domestique St-Jacques d'Arvida aura lieu ce soir, à 8h.30 au local de la rue Simard.

Vente de chocolat

La vente de boîtes de chocolat organisée par l'Association des guides catholiques du diocèse se poursuivra jusqu'à samedi le 11 juin. Comme on le sait, les sommes amassées serviront à défrayer les dépenses de secrétariat de cet organisme. De plus, le chocolat est un produit de notre région puisqu'il est fabriqué à Mistassini par les Pères de la Trappe.

Horaire des cliniques

Kénogami

Jeudi 9 juin: Clinique de puériculture et d'immunisation D. C.T., polio, antivaricelle, au sous-sol de l'église Ste-Cécile, entre 2 à 3 hres.

Jonquièrre

Jeudi 9 juin: Clinique antituberculeuse à l'Unité Sanitaire, 92, rue St-Denis, entre 9 à 11h.45 et de 1h.30 à 3h.30.

Arvida

Jeudi 9 juin: Clinique de puériculture et d'immunisation D. C.T., polio à l'école St-Jacques, entre 2 à 3h.30.

Jonquièrre

Mardi 14 juin: Clinique de puériculture et d'immunisation D.C.T., polio, antivaricelle, au centre paroissial St-Dominique, entre 2 à 3h.30.

Mariages

Le samedi, vingt-huit mai a été béni en l'église St-Mathias d'Arvida le mariage de M. Normand Barrette, fils de M. et madame Lauréat Barrette, de Jonquièrre, avec mademoiselle Lise Tremblay, fille de M. et madame Charles Henri Tremblay, d'Arvida.

En l'église St-Jacques d'Arvida a été célébré le samedi quatre juin le mariage de M. Albert Wilhelmy, fils de M. et madame Robert Wilhelmy, d'Arvida, avec mademoiselle Pauline Laprise, fille de M. et madame Joseph Laprise, également d'Arvida.

Samedi le quatre juin a eu lieu en l'église St-Mathias d'Arvida le mariage de M. Ghislain Otis, fils de M. et madame Georges Otis, d'Arvida, avec mademoiselle Marie-Andrée Roy, fille de M. et madame Denis Roy, également d'Arvida.

Le samedi, vingt et un mai a été béni en l'église Ste-Famille de Kénogami le mariage de M. Jocelyn Tremblay, fils de M. et madame Eugène Tremblay, d'Arvida, avec mademoiselle Micheline Lapierre, fille de M. et madame Fernand Lapierre, de Montréal.

NAISSANCES

ST-JACQUES

Eddy-Yves, né le huit mai, enfant de M. et madame Eddy Girard (Thérèse Proulx); parrain et marraine, M. et madame Jean-Joseph Girard.

Simone-Myriam, née le 23 mai, enfant de M. et madame Bertrand Ainsley (Ghislaine Bouchard); parrain et marraine, M. et madame Rodolphe Bouchard.

STE-THERESE

Carole-Jany, née le 28 mai, enfant de M. et madame Gilles Arseneault (Carmen Gauthier); parrain et marraine, M. et madame Raoul Arseneault.

CHICOUTIMI

Ruth-Nathalie, née le 23 mai, enfant de M. et madame Jean-Eudes Fortin (Anne-Marie Gauthier); parrain et marraine, M. et madame Louis-Philippe Fortin.

ST-JEAN-EUDES

M. et Mme Jean-Guy Perron sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, née le 18 et baptisée le 29 sous les prénoms de Marie-Georgette-Pascale-Nathalie, à l'église de St-Jean-Eudes, Parrain et marraine, M. et Mme Théo Desbiens.

(Poils superflus)
MADAME
CLEMENT TREPANIER
diplômée
SALON ELECTROLYSE
ENR.
261, Racine — ARVIDA
Tél.: 548-4351

"La CSRL sait où elle va..."

M. Maurice Parent

JONQUIERE — "La CSRL sait où elle va", a voulu rappeler M. Maurice Parent "à certains petits apprentis-députés devenus du jour au lendemain spécialistes des questions d'éducation", à la fin de la dernière assemblée de la CSRL. Le directeur du comité de planification de la CSRL étonné, peut-être même choqué, par les propos de certains candidats à la députation provinciale a mis les commissaires en garde contre les affirmations sans fondement que "des apprentis-députés" ont fait sur le compte de la CSRL. Puis il a montré, en citant quelques réalisations concrètes, que le travail de la CSRL ne fut pas aussi inutile que certains le prétendent.

Complexe polyvalent

La CSRL a reçu une lettre du Protestant School Commissioners of Saguenay Valley donnant à celle-ci l'autorisation d'entreprendre les démarches en vue de la construction d'un

complexe polyvalent qui pourra recevoir 850 élèves de langue anglaise, à Arvida. Les architectes St-Gelais, Tremblay et Tremblay de Jonquière travaillent déjà sur les plans et devis de cette nouvelle école.

Syndicats

Les religieux qui relèvent d'une commission scolaire ont le droit de faire partie des syndicats de professeurs au même titre que les laïcs. C'est ce que laisse clairement entendre une lettre de la Fédération des commissions scolaires du Québec adressée à la CSRL. Cet avis ne fait que rendre officiel un fait déjà reconnu.

Cours d'initiation

Le cours d'initiation au travail, offert par la CSRL aux personnes qui n'ont pas trop de facilités pour l'étude, mais de bonnes dispositions pour l'apprentissage d'un métier, a permis à ceux qui l'ont suivi et qui arrivent sur le marché du tra-

vail avec une année d'inscrite à leur carnet d'apprenti, de recevoir une augmentation de salaire de \$700 en commençant. Ces cours de deux ans, en soudure, métal en feuille ou électricité, permettent à l'apprenti d'avoir un salaire de 10% plus élevé, soit 50% du salaire de l'homme de métier, en commençant, au lieu du 40% qu'on accorde ordinairement à celui qui commence à travailler sans avoir suivi les cours.

Belles-Lettres

Une entente survenue entre la CSRL et le Collège de Jonquière permettra vraisemblablement la gratuité scolaire au niveau des Belles-Lettres dès l'an prochain, si la CSRL obtient du ministère de l'Éducation une compensation financière pour cette nouvelle charge. La CSRL a déjà entrepris des démarches en ce sens.

Pour M. Alfred Villeneuve, l'heure est venue de se "la couler douce"

Travail dans la cour, peinture, menuiserie, réparation de maisons, un peu de tout. Voilà ce qu'a fait M. Alfred Villeneuve, avant de prendre sa retraite, le 30 avril dernier. À l'emploi de l'Alcan depuis plus de vingt ans, M. Villeneuve travaillait à la centrale hydroélectrique de Shipshaw, au moment de sa retraite.

Pour occuper ses heures de loisirs, qui seront maintenant nombreuses, M. Villeneuve a trois projets: travail d'entretien de sa propriété, petits voyages et lecture. M. Villeneuve, parce qu'il n'a pas eu la chance de s'instruire quand il était

de Chicoutimi-Nord; ils ont élevé une famille de huit enfants: Murielle, Mme C.-E. Tremblay; Jeannine, Mme Yves Jiard, de Montréal; Jean-Guy, technicien à Chicoutimi-Nord; Gilles, vérificateur, à Montréal; Mauril, épicière; Michel, concierge; Réjean, étudiant. M. Villeneuve a, en outre, quatorze petits-enfants.

Avant d'entrer à l'Alcan, parce que le travail ne se trouvait pas facilement, notre retraité a travaillé comme bûcheron pour les compagnies Price et Murdoch. M. Villeneuve habite depuis toujours St-Jean-Vianney, où il est propriétaire.



M. GEORGES PAYNE vient d'être nommé contremaître de quart de relève aux centrales de l'Alcan à Shipshaw et Chute-à-Caron.

M. Yvon Gaudreault, nouvel ingénieur à l'Alcan d'Isle-Maligne

Alma — M. Yvon Gaudreault, ingénieur spécialisé en métallurgie, vient d'entrer à l'usine Alcan d'Isle-Maligne, à Alma, à titre d'ingénieur du procédé dans les salles de cuves. Originaire de Jonquière, M. Gaudreault est le fils de M. Joseph Gaudreault, de Chicoutimi-Nord, employé à la salle de cuves 26 à l'usine d'Arvida, où il compte 23 ans de service.

Après ses études primaires et secondaires à Arvida, M. Yvon Gaudreault commençait ses études en génie à l'école Dominique-Racine, à Chicoutimi. Il vient de compléter ce cours à l'école Polytechnique, à Montréal. À titre de projet de spécialisation, M. Gaudreault a étudié la recristallisation de l'aluminium.

Pendant ses vacances d'étudiant, M. Gaudreault a travaillé dans un bureau d'enregistrement à Montréal, dans un camp forestier à Notre-Dame-du-Rosaire, dans une mine de cuivre à Chabais ainsi qu'à l'aluminerie Alcan de la côte du Pacifique, à Kitimat. Au milieu de son cours, M. Yvon a même

travaillé un an à l'usine d'Arvida.

Un fervent du ski, de la natation, du golf et du tennis, M. Gaudreault s'est occupé active-



ment de l'organisation des loisirs de Dominique-Racine, alors qu'il fréquentait cette institution. M. Gaudreault est membre de la Corporation des ingénieurs du Québec et de l'American Society for Metals.

Nouvelles minutes

Alma abandonne son édifice du centenaire

ALMA — Les membres du conseil municipal d'Alma ont décidé, lundi soir, lors de l'assemblée régulière de juin, d'abandonner le projet d'édifice du centenaire au coût de \$222,000. Le projet est jugé trop dispendieux, pas suffisamment rentable et ne répondant pas aux besoins de la ville. Les autorités municipales ont par contre convenu d'utiliser le montant de \$74,000 qui devait être à la charge de la ville pour rénover la piscine actuelle et en construire une autre au quartier Naud, après avoir demandé l'autorisation aux propriétaires.

Diplômés en prothèse

CHICOUTIMI — M. Alain Tremblay, prothésiste à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, a reçu dernièrement un diplôme en orthèse et un certificat en prothèse de l'École de prothèse et d'orthèse du Québec. M. Tremblay s'est du même coup mérité un prix de \$25 pour s'être classé premier aux examens d'anatomie et de physiologie. Un certificat en orthèse de l'École de prothèse et d'orthèse a également été obtenu par M. Gérard Parent de Chicoutimi.

Projet Horizon-Québec

ALMA — Le conseil d'administration de la SSJB diocésaine a accepté le patronage du projet Horizon-Québec lancé par les Équippers de St-Michel. Il s'agit d'un stage d'étude offert aux jeunes de 18 à 24 ans dans le décor enchanteur de la vallée du Gouffre, à Baie-St-Paul. Les jeunes qui veulent y participer peuvent s'inscrire auprès de la SSJB diocésaine, C. P. 308, Alma, avant le 20 juin.

Stage d'étude

JONQUIERE — Le directeur général adjoint de l'enseignement à la CSRL, M. J.-M. Dinelle, a participé, au cours de la semaine du 9 mai, à un stage d'étude organisé par le ministère de l'Éducation, à l'Institut coopératif Desjardins de Lévis. L'étude des nouveaux règlements du ministère et le rôle du Directeur général des écoles dans l'application de ces règlements ont fait l'objet des études.

Club de camping

ARVIDA — Les directeurs du Club de camping et caravanning Saguenay sont très satisfaits du succès remporté par le premier campement de l'année qui a eu lieu au stade de baseball Richard Desmeules où 59 familles avaient installé leur campement. Ils remercient les Troupiers de Jonquière, le directeur des loisirs, M. G. Leroux, MM. Rock St-Hilaire et René Hébert, qui ont permis cette réalisation.

L'Association des parents du Lac

ALMA — Les parents du territoire de la Commission scolaire régionale du Lac-St-Jean ont formé une association régionale, la semaine dernière, au cours d'une réunion tenue à Hébertville-Station. Étaient présents à cette rencontre, des délégués de l'Ass. parents-maîtres d'Alma et des autres Associations de parents ou de parents et de maîtres du district. M. Jérémie Desgagné, d'Hébertville-Station, a été élu à la présidence du comité provisoire de l'organisme; le vice-président est M. Paul Abel, d'Alma et le secrétaire, M. Fernand St-Laurent, d'Alma. Le comité comprend également Mme Joseph Gilbert, de St-Coeur-de-Marie pour représenter le secteur nord, Mme Armand Bergeron, pour Alma et Mme Rémi Turgeon, pour le secteur sud.

Rassemblement des jeannettes

BAGOTVILLE — Les jeannettes du Saguenay ont tenu leur assemblée annuelle à la station R.C.A.F. de Bagotville en fin de semaine dernière. Le thème du programme de la journée était "Jeannettes et autres pays". Cet événement comprenait aussi des jeux, des concours, des danses, des pièces de théâtre, et de la natation à la piscine. La guide à l'honneur fut Mlle Léone Tremblay, commissaire à la branche jeannette du diocèse de Chicoutimi.

Congrès des gardes paroissiales

ARVIDA — Le 21e congrès diocésain des gardes paroissiales se tiendra à Roberval, dimanche le 12 juin prochain. Les gardes paroissiales seront les hôtes de la garde St-Jean de Brébeuf de Roberval. On prévoit la participation de quelque 1,500 gardes du diocèse.

Championnat d'échecs

CHICOUTIMI — M. Jos Berky a remporté dernièrement les honneurs du troisième tournoi du Club d'échecs de Chicoutimi pour se mériter le trophée "Brassard & Frères". M. Berky a triomphé de son plus proche rival, M. André Ségal, champion 1965, en ne perdant aucune des 13 parties que comprenait le tournoi. D'autre part, le jeune J.-Yves Larouche, de Baie-Comeau, étudiant au Collège classique de Jonquière a grandement impressionné en se méritant la troisième position.

CSRL : 25 démissions

JONQUIERE — Sur 450 professeurs relevant de la CSRL, 25 ont déjà donné leur démission. De ce nombre, dix sont des institutrices qui convoieront en justes noces... Le directeur général de l'enseignement, qui procède graduellement à l'engagement des instituteurs pour 1966-67, trouve que ce nombre de démissions est tout à fait normal.



jeune, se propose fermement de mettre à profit ses loisirs, pour faire des lectures instructives et culturelles. Il entend prendre le temps, aussi, de visiter ses enfants et ses petits-enfants. Pour le reste, il se maintiendra en bonne condition en s'affairant sans cesse à l'entretien de sa maison. Les fins de semaine de pêche, à son chalet du lac Clair, ne seront pas, non plus, laissées pour compte: M. Villeneuve et sa famille aiment se reposer dans la nature.

Sa famille

M. Villeneuve s'est marié en 1929 avec Mlle Hélène Guimond



UN VOLTE-FACE

JAMBON ROULÉ "COTTAGE"

FUME DE MARQUE LEGRADE

LA FAMILLE
S'EN REGALERA

75¢
LA LB

SERVEZ-EN CHAUD OU
FROID, EXCELLENT
SUR SANDWICHES.

TRANCHE DE FLETAN
Nouvelle prise de l'Ouest
TENDRE ET SUCCULENT
LA LB. **99¢** IDEAL AVEC
UNE SALADE DE CHOU

SAUCISSES de BOEUF
Fraîches des cuisines Steinberg
Servez-en souvent
LA LB **65¢** Rapides et faciles
à préparer

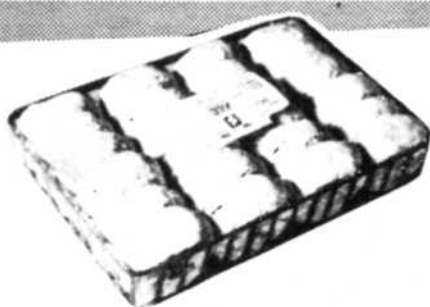
PATE DE BOEUF
ou boeuf et rognons Steinberg
20¢ de moins
CHACUN **29¢** Daté pour
plus de fraîcheur

Varié ses menus, sortir de la routine, n'est-ce pas le désir de toute maîtresse de maison? Que servir à sa famille qui sort vraiment de l'ordinaire et soit également délicieux et économique? Cette semaine, Steinberg vous permet de faire un volte-face gastronomique complet.

La dinde est vraiment la viande la plus économique qui soit. Il y en a de 20 livres et plus (que vous ferez rôtir sur votre barbecue) ou de plus petites dont le poids varie entre 5 et 10 livres chacune. Toutes de catégorie "A", inspectées par le gouvernement et entièrement garanties, ces dindes sont dodues et tendres.

Surprenez agréablement votre famille avec un gigot d'agneau importé ou encore côtelettes ou biftecks bien épais ou de délicieuses viandes froides du comptoir de la charcuterie. Votre magasin d'alimentation Steinberg du voisinage regorge de mets et produits appétissants. Les prix vous séduiront également.

Alors, profitez-en.



DONETTES AU SUCRE

fraîches de Steinberg
légères, 10¢ de moins

ENTIÈRES, **29¢**
24 PAR PQT

Shortcake éponge CH. **29¢**

petit, Steinberg, 6¢ de moins

BRIOCES au chocolat DU MARDI GRAS

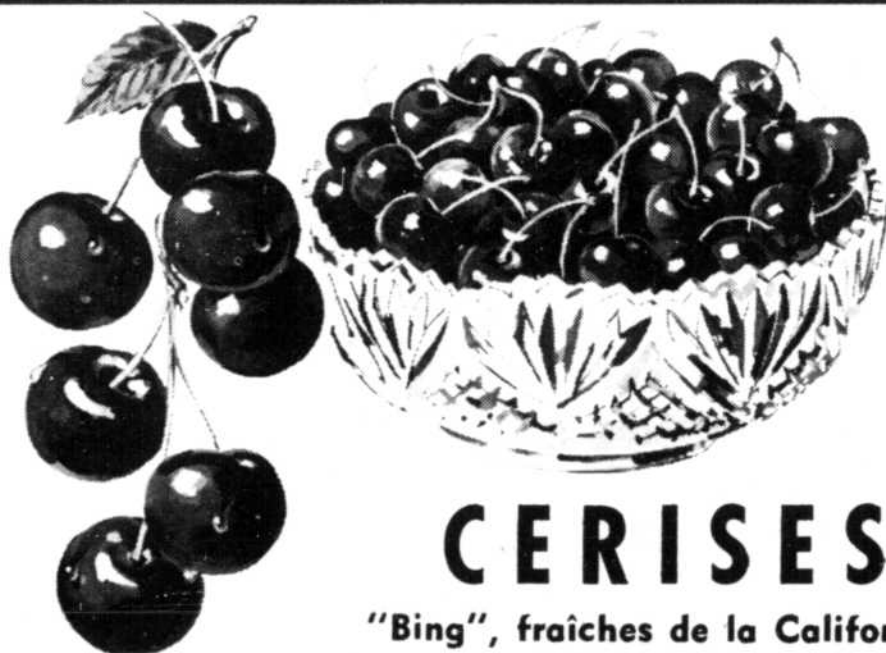
Fraîches de Steinberg,
LE PAQUET **29¢**

Roulés à la gelée 2 par paquet **29¢**

de Steinberg, 6¢ de moins

25 timbres "Pinky" additionnels
Aucun coupon requis ...
à l'achat d'un paquet Steinberg

Roulés au beurre **29¢**



CERISES

"Bing", fraîches de la Californie,

Le fruit le plus délicieux à savourer en regardant la T.V.

TRES GROSSES,
SUCREES, JUTEUSES,

49¢
LA LB

DE CHOIX, LES
MELLEURES AU CANADA

Votre magasin d'alimentation Steinberg en a en abondance. Goutez-y!

PECHES FRAICHES

de la Californie, à chair jaune,
mûres, savoureuses,
nouvelle récolte

Sucrées et juteuses
LA LB **29¢** Catégorie
Canada No 1

CANTALOUPS

Mexicains de marque Wilson
frais, savoureux, prêts-à-manger

Grosneur No 45,
CHACUN **3/\$1** Catégorie
Canada No 1

MELON D'EAU

frais de Californie
complet

06¢ LB



**TASSE ET
SOUCOUE
DECOREES**

à motif floral
et rebords dorés

L'ensemble
seulement

29¢

Plus 25 timbres "Pinky" additionnels avec le coupon de notre autre annonce.



**VERRES
"Vague-Olive"**

Boi à dessert
de 8 oz **25¢**

Verre à jus
de 6 oz **29¢**

Boisson
de 10 oz **31¢**

Plus 25 timbres "Pinky" additionnels avec le coupon de notre autre annonce.



TARTE aux RAISINS

FRAICHE du FOUR
de la pâtisserie Steinberg

TARTE 24 oz **39¢** 10¢ de rabais

SOUPE LIPTON NOUILLES et POULET

ou tomate et légumes,
8¢ de moins

4 paquets (de deux enveloppes) **\$1.00**

CAFE instantané CHASE & SANDBORN

riche et corsé

POT 6 OZ **99¢** BAS PRIX

RELISH SUCREE à HOT DOG ou

à hamburger, Coronation,
32¢ de moins

4 POTS 12 oz **\$1.00**

DES PLUS DÉLICIEUX



VENTE de DINDES de CATEGORIE "A"

Garanties de plaire, paquetées sous vide,

JEUNES, CHARNUES, PRETES A CUIRE

20 LBS OU PLUS

5 A 10 LBS

39¢ LA
LB

43¢ LA
LB

Un régal familial

Dindes tendres à rôtir

Beurre darachide Kraft

délicieux sur sandwiches
Gros pot de 28 oz **69¢** Facile à étendreGrosse Licorice Noire ou rouge, paquet 1 lb **39¢**
de marque Malanco.Pointes d'asperges De fantaisie, boîte 12 oz **39¢**
de marque Snyder.

JUS DE TOMATES

de fantaisie, Orchard King, 11c de moins
Servez-en à 3 boîtes **\$1**
tous les 48 oz repas

SACS DE THE ENCORE

mélange "Orange Pekoe" stimulant
8c de rabais, 100 par boîte **75¢** Pour un thé chaud et glacéGuimauves Bonanza 48 par paquet **49¢**

de marque Lido.

Poiros à dessert 3 boîtes 28 oz **\$1**
de choix, Orchard King, 17c de moins.

PECHES EN MOITIES

de choix, Orchard King, 13c de moins

Un dessert savoureux 3 boîtes 15 oz **79¢**

CHEEZ WHIZ DE KRAFT

un fromage délicieux et versatile
Naturel, gros pot de 16 oz **69¢** Riche et crémeuxFromage Velveeta Paquet de 1 lb **69¢**
de marque Kraft.Chaussons variés 2 pqt 10 1/2 oz **89¢**
congelés, Pepperidge Farms, 13c de moins

FROMAGE TRANCHE

fondu, pasteurisé, Fields O'Clover
8 tranches pqt 8 oz **89¢**
par paquetDécoupez et é-
changez les
coupons de cet-
te semaine de
votre

Livret d'Epargnes du Printemps de Steinberg

Timbres "Pinky" additionnels
à l'achat de :

- Verre "Tall Boy" Bolero
- 2 cuillères à soupe
- Verre à vin

Epargnez à l'achat de

- Saucisses fumées Steinberg
- Crème glacée Ice Castle
- Pommes fraîches

Les prix annon-
cés sont en vi-
gueur jusqu'à
l'heure de fer-
meture le sa-
medi 11 juin.
Les prix des
fruits et légu-
mes frais sont
souj. aux fluc-
tuations du
marché.

TOMATES ENTIERES

cueillies et empaquetées à leur
meilleurde marque Orchard King 3 boîtes 28 oz **\$1**
qualité de choix, savoureuses."Kraft Dinner" 7 pqt 7 oz **\$1**
facile à préparer, 16c de moins.Thon blanc en pain Bte 7 oz **39¢**
de marque Bayview, 2c de moins.

SAUCES A SUNDAE

butterscotch, caramel ou chocolat

de marque Stafford 4 pots 9 oz **\$1**
32c de rabais
Un régal estival pour tous.Epingles à linge 60 par sac **39¢**

Mégantic, en bois avec ressort.

Pretzels de Schuler 6c de moins, paquet 12 oz **33¢**
ou pretzels minces (pqt 10 oz).

JUS D'ORANGE

congelé, de la Floride

Orchard King, 4 boîtes 6 1/2 oz **95¢**
concentré
nouveau couvercle facile à ouvrir.Pommes de terre frites Pqt 16 oz **29¢**
ondulées ou régulières, congelées,
Steinberg.Limonade Steinberg Congelée bte 6 oz **10¢**
régulière ou rose, concentrée.

BISCUITS PUFF

variés, de Steinberg
Un produit-vedette24 par paquet **29¢** Frais, délicieux

DETERSIF LIQUIDE

Lotion Rose
éprouvé en laboratoireBouteille de 64 oz **99¢** De marque Steinberg

PAPIER de toilette

de marque Elégant
blanc, rose, jaune ou aqua8 rouleaux par paquet **89¢** Doux, fert.

MACARONI

Steinberg

variétés diverses, 5c de moins !

3 paquets de 2 lbs **\$1.00**

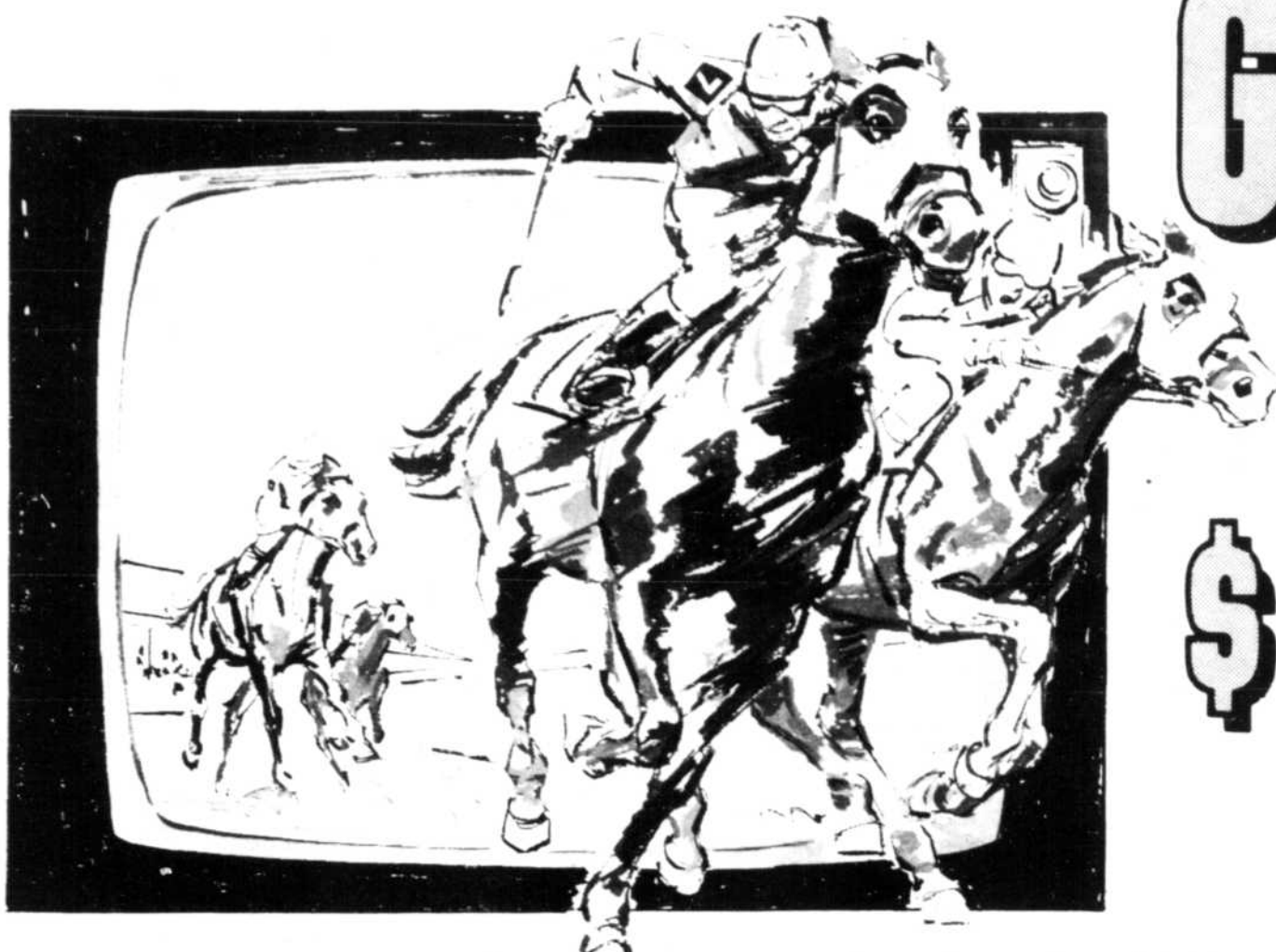
JOUEZ AU NOUVEAU JEU TÉLÉVISÉ DE STEINBERG

"Allons aux courses"

GAGNEZ

DE \$5 À

\$500



Dès le dimanche 19 juin à 5 heures p.m. au canal 6. Une carte de 5 courses complètes !

Vous pouvez gagner de l'argent comptant si les numéros sur vos cartes correspondent aux numéros des chevaux gagnants durant le programme de télévision. Vous obtenez ces cartes gratuitement dans tous les magasins d'alimentation ou à rayons Steinberg.

IL VOUS SUFFIT SIMPLEMENT DE ...

demandeur vos cartes "Allons aux courses" données gratuitement dans tous les magasins d'alimentation Steinberg. Conservez vos cartes pour l'émission de télévision à CJPM-TV - Canal 6 à 5 heures p.m. tous les dimanches.

Vous pourrez obtenir vos cartes dès lundi prochain, le 13 juin, dans tous les magasins d'alimentation Steinberg. La première émission débutera le dimanche 19 juin. Il y aura cinq courses complètes durant ce programme d'une demi-heure et les commentaires seront faits par le populaire annonceur sportif Raymond Benoit. Après chaque course, surveillez attentivement votre écran pour voir apparaître le numéro gagnant. Comparez alors ce numéro gagnant avec celui inscrit sur vos cartes dans la colonne "GAGNANT". Si ce numéro correspond avec le numéro du cheval qui est arrivé premier, vous pouvez devenir un gagnant éligible. Vous faites de même pour chacune des 5 courses.

Chaque programme "Allons aux courses" dure une demi-heure. Le cheval gagnant de la première course rapporte \$5.00; celui de la deuxième \$10.00; celui de la troisième course \$25.00; celui de la quatrième course \$100.00 et le gagnant de la cinquième et dernière course \$500. Tous ces prix sont versés en argent comptant. Si vous n'avez pu suivre l'émission à la télévision, il vous sera possible de vérifier vos cartes chez Steinberg où les résultats des courses seront affichés.

Les détenteurs des cartes gagnantes devront les présenter aux gérants des magasins Steinberg avant le mercredi suivant la télémission pour fins de vérification. Ces personnes pourront alors recevoir leur prix en argent après avoir répondu à une question mettant leurs connaissances à l'épreuve.

Les cartes du jeu "Allons aux courses" sont données GRATUITEMENT dans tous les magasins d'alimentation Steinberg et ce, dès le lundi de chaque semaine. A chaque semaine, les cartes changent de couleur dans le haut du coin droit. Pour être valides, les dates sur les cartes doivent correspondre à la date du programme télévisé. Lisez ces cartes attentivement afin de connaître tous les détails et règlements. Ceci vous permettra de mieux connaître et apprécier le jeu. Les employés de Steinberg Limitée et leur famille immédiate ne sont pas éligibles et ne peuvent participer à ce jeu.

Demandez vos premières cartes du jeu "Allons aux courses" aux magasins d'alimentation Steinberg dès le lundi 13 juin. Souvenez-vous que même si vous manquez une émission à la télévision, la liste complète des numéros gagnants sera affichée dans tous les magasins Steinberg le lendemain du programme pour vous permettre de vérifier vos cartes.

"ALLONS AUX COURSES" 1
"LET'S GO TO THE RACES"

The color card valid only on the program on June 19.
Prizes limited to \$500.00 per card.

1 ^{re} SEMAINE	WEEK 1
1 ^{re} COURSE	1st RACE
2 ^e COURSE	2nd RACE
3 ^e COURSE	3rd RACE
4 ^e COURSE	4th RACE
5 ^e COURSE	5th RACE

Prizes: \$5.00, \$10.00, \$25.00, \$100.00, \$500.00
 Monday CJPM-TV 5:00-5:30 p.m. Tuesday CJPM-TV 5:00-5:30 p.m.
 Wednesday CJPM-TV 5:00-5:30 p.m. Thursday CJPM-TV 5:00-5:30 p.m.
 Friday CJPM-TV 5:00-5:30 p.m. Saturday CJPM-TV 5:00-5:30 p.m.



5 courses par programme d'une demi-heure.

De nouvelles cartes sont données GRATUITEMENT à chaque semaine.

Les numéros gagnants seront affichés dans tous les magasins Steinberg.

Vérifiez vos cartes dans tous les magasins d'alimentation Steinberg dès le lendemain de l'émission.

Demandez votre première carte dès lundi.

1ère course
\$5.00
à GAGNER à
chaque semaine

2ème course
\$10.00
à GAGNER à
chaque semaine

3ème course
\$25.00
à GAGNER à
chaque semaine

4ème course
\$100.00
à GAGNER à
chaque semaine

5ème course
\$500.00
à GAGNER à
chaque semaine



EN TRAVERSANT LES PONTS

"Vox populi", c'est la formule consacrée, plusieurs fois répétée dimanche soir et lundi matin. Les jeux sont faits, rien ne va plus.

0-0-0

Le groupement des bureaux de scrutin dans les salles publiques, telles que salles d'écoles et municipales est une formule qui mérite d'être généralisée.

0-0-0

A une prochaine élection, il faudra cependant prévoir la question des téléphones. Dans une école d'Alma, le concierge a retenu trop longtemps la permission aux présidents des bureaux de scrutin de la grande salle de se servir du téléphone de l'école.

0-0-0

Le sens de la propriété prend parfois de drôles de tangentes.

0-0-0

Malgré une température magnifique, dimanche le 5 juin, et l'absence de grands thèmes dans la campagne électorale qui a précédé, le vote dans Lac-St-Jean a été de 85% alors qu'il avait été de 88%, à l'élection de '62.

0-0-0

Le comté de Lac-St-Jean a été le premier comté de la province à présenter un rapport complet de 135 bureaux sur 135; à l'élection de dimanche dernier.

0-0-0

Le nouveau député de Lac-St-Jean M. Léonce Desmeules, a remporté une majorité absolue sur ses deux adversaires, MM. Normand Bergeron et Lucien Collard. Ils ont accumulé 10,051 voix contre 10,985 pour M. Desmeules.

0-0-0

M. Collard a obtenu une majorité dans trois municipalités: Ste-Monique, Ste-Croix et St-Gédéon. M. Desmeules a retenu la majorité ailleurs.

0-0-0

Le candidat RN, M. Normand Bergeron, a obtenu une majorité sur M. Collard, dans un bureau de vote de St-Coeur-de-Marie; il a reçu 20 votes contre 18 à M. Collard.

0-0-0

M. Léonce Desmeules a obtenu 52% des voix tant à Alma que dans les municipalités rurales du comté.

0-0-0

En 1960, le parti libéral a pris le pouvoir avec 51.4% du vote populaire et 53% des députés; l'Union nationale avait 46.6% du vote populaire et 46% des députés.

0-0-0

En 1962, le Parti libéral a reçu 56.4% du vote populaire et cela lui a donné 66% des députés; par contre, l'Union nationale qui avait obtenu 42.2% du vote populaire n'avait que 33% des députés à l'Assemblée législative.

TIMBRES

PINKY

additionnels!



50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: DETERGENT à mousser contrôlé Boîte 4 lbs 11 oz \$1.39 Nul après le mardi 14 juin 1966.	50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SACS SNAP-OFF pour congélateurs 18 par paquet 59¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Briquettes de charbon de bois Grill Time ou Degells Sac 5 lbs 49¢ Sac 10 lbs 88¢ Sac 20 lbs \$1.69 Nul après le mardi 14 juin 1966.	50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Mélanges à gâteau Early American de Duncan Hines ppts pour \$1.02 Nul après le mardi 14 juin 1966.	50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: HUILE VEGETALE de marque Monarch Bouteille de 24 oz 67¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.
50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: "SUGARINE" liquide Bouteille de 1 oz 83¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: LAIT ECREME en poudre, Carnation Instantané Boîte 3 lbs \$1.29 Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: ROULEAUX de papier Facelle Royale blanc, jaune ou rose rouleaux 2 par pqt 57¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: OLIVES farcies Manzanilla Coronation, 5¢ de moins Pot de 15 oz 69¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SERVIETTES DE PAPIER RITE blanches ou arc-en-ciel 2 paquets de 100 62¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PAIN de VIANDE Ambassador btes 12 oz 90¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 2 btes 7 oz Cordon Bleu PATES de VIANDE Pâté de foie gras, veau-porc-poulet, jambon-veau-bacon-lang., jambon-veau-bacon-tom. Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CONFITURES Chilver sans noyau framboises ou groseilles Pot de 9 oz 41¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX DOUX ET RESISTANTS 2 boîtes 69¢ Roses, aqua, de 400 ou blanc Nul après le mardi 14 juin 1966.	
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CAFE INSTANTANE Red Rose, 15¢ de moins Corée, pot 6 oz \$1.18 Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NECTAR DE PRUNEAUX WELCH Grosse bout. de 24 oz 41¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: BISCUITS SODA DAVID Salés ou non boîte 1 lb 43¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: EAU DE JAVEL CONCENTREE JAVEX Bouteille 47¢ Bas de 64 oz prix Nul après le mardi 14 juin 1966.	
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: BISCUITS "Coffee Sprits" WOORTMAN Paquet de 9 oz 39¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NUTS 'N BOLTS De Tuffy Boîte de 7 oz 49¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: BISCUITS TROPICANA de marque David, saveurs variées Paquet de 10 oz 39¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NOURRITURE HEINZ VARIETES POUR JUNIORS ABRICOTS, PECHES, POIRES 4 pots 86¢ Sauce de pomme ou de 8 oz boeuf et légumes Nul après le mardi 14 juin 1966.	
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MARGARINE Blue Bonnet à coloration rapide 2 ppts 1 lb 83¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MARGARINE Fleichman à l'huile de maïs Paquet de 1 lb 59¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CEREALES NOURIC avec tasse gratuite Boîte 14 oz 51¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: DETERGENT en POUDRE BLEU DE MARQUE BREEZE Serviette à thé ou en ratine gratuite, Serviette de bain boîte géante, gratuite, LA BTE \$1.03 \$1.89 Nul après le mardi 14 juin 1966.	
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FEVES PURITAN 3¢ de moins, pot 28 oz 46¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NOURRITURE ALPO pour chiens, 100% viande, saveurs variées 2 boîtes 14 1/2 oz 63¢ Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 2 (ou plus) SALADE Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FEVES AU LARD BRUNES DE LIBBY 4 btes 74¢ 2 btes 61¢ de 8 oz 20 oz Nul après le mardi 14 juin 1966.	
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: TOMATE 2 lbs (ou plus) Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 5 lbs (ou plus) POMMES de TERRE de table, toutes variétés, catégorie Canada No 1 Nul après le mardi 14 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CROQUETTES DE BIFTECK Maigre, LA LB 75¢ Nul après le samedi 11 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MELANGE de BISCUITS AMBASSADOR DE McCORMICK Paquet 65¢ Un dessert de 26 oz populaire Nul après le mardi 14 juin 1966.	
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FILETS DE MORUE Booth ou Rapert Paquet de 1 lb 53¢ Nul après le samedi 11 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CRETONS Steinberg Pain de 2 lbs Nul après le samedi 11 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: TASSE ET SOUCOUPE à motif floral, magnifiquement décorées L'ensemble 29¢ Nul après le samedi 18 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Un au choix (ou plus) VERRES "Vague Olive" Jus (6 oz) 29¢ Boisson (10 oz) 31¢ Bol à dessert (8 oz) 25¢ Nul après le samedi 18 juin 1966.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Panier à rebuts pour automobile en vinyle robuste Chacun 99¢ Nul après le samedi 18 juin 1966.

L'ingénieur Paul Jutras travaillera à l'Alcan d'Alma

ALMA — M. Paul Jutras, qui vient de terminer ses études à la Faculté de génie de l'Université Laval de Québec, avec spécialité en mécanique, vient d'entrer à l'usine Alcan d'Isle-Maligne, à Alma, comme ingénieur des projets, au département des bâtiments et des services généraux de la division de la mécanique et de l'électricité.



Originaire de Trois-Rivières, il y a fait ses études à l'Académie de Lasalle, puis ses deux premières années de génie au Centre d'études universitaires de l'endroit. A cette institution, il a fait partie de l'équipe de rédaction du journal étudiant.

Décès de Maurice Tremblay



Arvida - Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, le 1 juin, à l'âge de 28 ans et quatre mois, M. Maurice Tremblay du 262 Hare, Arvida.

Maurice était le fils de M. Joseph Tremblay, employé à la salle de cuve No 48 à l'usine Alcan à Arvida, et de Dame Rose Gagnon. Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans le deuil: Jean-Jacques, Jean-Guy, Gaston, Serge, André, Rodrigue, Céline, Huguette, Micheline, Thérèse, Jacqueline, Ginette.

Les funérailles ont eu lieu le 4 juin dernier en l'église Ste-Thérèse d'Arvida et l'inhumation au cimetière paroissial.

A la famille éprouvée, Le Lingot offre ses condoléances.

Messe anniversaire

Une messe anniversaire pour M. Jean-Baptiste Corriveau sera célébrée le dimanche, 19 juin, à 10 h. en l'église St-Jacques d'Arvida. Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements

Les membres de la famille de M. Thomas-Louis Tremblay remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thomas-Louis Tremblay, née Lydia Harvey de Laterrière.

**SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N**



"Le Foetus" ainsi que des clubs sportifs de hockey et de ski. C'est au cours de son dernier été d'étudiant, alors qu'il travaillait à l'usine de fabrication de l'Alcan, à Shawinigan, qu'il a conçu le projet d'y travailler, une fois ses études terminées.

ROY et PAGE

Avocats — Barristers

406, rue Mellon St. — ARVIDA

Me Romuald Roy, LL.L.

Tél.: 548-8284

Me Roger Page, LL.L.

Tél.: 548-8284

Tél.: 547-8635

Rés.: 548-4375

GARAGE PAULO LUSSIER, LTEE

Spécialités: débossage et peinture

76, Rang St-Dominique, Jonquière, P. Q.

CHALET A LOUER - DOMAINE LEMIEUX

St-Léon - 30 milles d'Arvida via St-Ambroise
Route pavée — Camping — Roulottes

S'ad. à R. LEMIEUX - Tél.: 662-5598

L. J. FORGET & CIE LTEE
CO. LTD.

EST. 1873

Agents de change

Montreal Stock Exchange — Canadian Stock Exchange

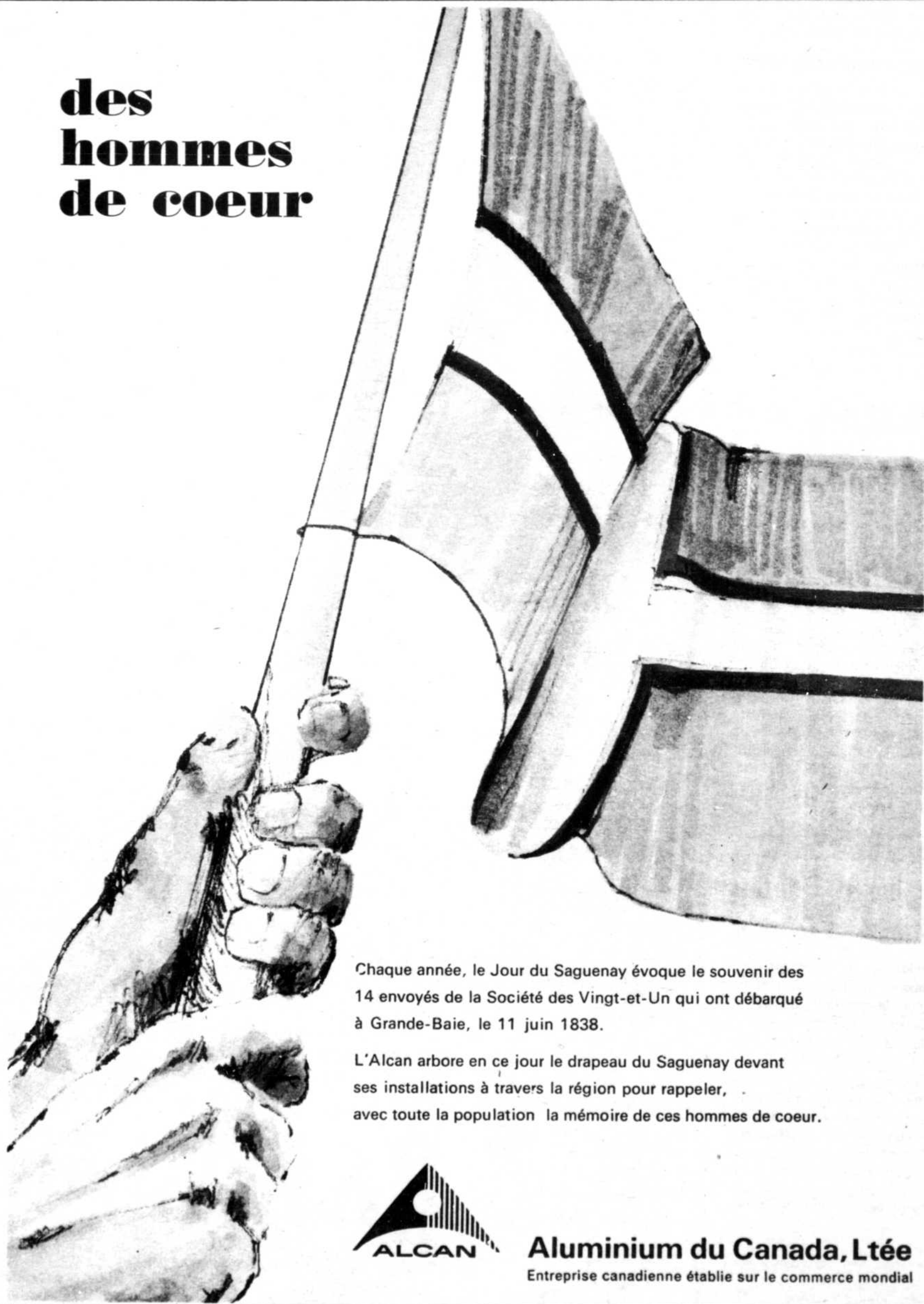
Tél.: 547-9301

103, rue St-Pierre (Edifice Terminus d'autobus) — JONQUIERE

70, rue Sacré-Coeur — ALMA — Tél.: 662-3050

375, boulevard St-Joseph — ROBERVAL — Tél.: 275-1261

**des
hommes
de coeur**



Chaque année, le Jour du Saguenay évoque le souvenir des 14 envoyés de la Société des Vingt-et-Un qui ont débarqué à Grande-Baie, le 11 juin 1838.

L'Alcan arbore en ce jour le drapeau du Saguenay devant ses installations à travers la région pour rappeler, avec toute la population la mémoire de ces hommes de coeur.



Aluminium du Canada, Ltée

Entreprise canadienne établie sur le commerce mondial

"Port-Alfred est un facteur important de notre économie"

M. Edmund Eccles

300,000 tonnes

Port-Alfred — "Dans l'économie régionale, provinciale et même nationale, Port-Alfred est un facteur important. Il existe beaucoup de ports plus importants par le tonnage annuel mais il n'en est pas de meilleur. Cette réputation bien méritée, nous ferons en sorte qu'elle ne souffre aucune baisse". C'est en ces termes que le surintendant des opérations de l'arrimage de la compagnie Saguenay Terminals de Port-Alfred, M. Edmund Eccles, s'adressait récemment aux membres du club Richelieu d'Arvida.

Un personnel compétent

"Un port de mer est avant tout une entreprise et, comme tel, doit être administré par un personnel compétent", a poursuivi M. Eccles avant de faire un bref historique de Saguenay Terminals Limited. Bien que la principale tâche de la compagnie soit l'importation des matières premières nécessaires à la production de l'aluminium et l'expédition du métal produit aux usines d'Arvida, Saguenay Terminals sert aussi bien d'autres industries de la région, notamment celles de pâte à papier et de bois d'oeuvre.

"De nos quais partent annuellement, et pour le monde entier, 300,000 tonnes de papier journal, a précisé M. Eccles, et nous sommes fiers de pouvoir dire qu'aucun port au monde n'est mieux équipé pour la manutention du papier journal". Les entrepôts de Saguenay Terminals sont considérables. L'inventaire de la fin de saison de navigation a révélé que nos entrepôts contenaient 400,000 tonnes de bauxite, 100,000 tonnes de coke et 20,000 de sel".

Esprit d'équipe

M. Eccles a encore souligné la collaboration et l'esprit d'équipe qui existent au sein des différents services: exploitation, entretien, personnel et services administratifs. Il a ensuite parlé des conditions de travail et des salaires à Saguenay Terminals et, pour montrer que sa compagnie n'est pas en reste dans ce domaine, il a précisé: "Un débardeur gagne chez nous \$2.50 l'heure et bénéficie en outre de nombreux avantages sociaux tels l'assurance-maladie, les vacances payées et la caisse de retraite.

"L'industrie touristique est en retard dans la région"

Sabin Deschesne

Du travail à faire

Jonquièrre — "Très florissante dans notre région il y a une trentaine d'années, l'industrie touristique serait légèrement retardataire sur l'ensemble du pays et davantage sur la province de Québec", a affirmé M. Sabin Deschesne devant les congressistes de la Chambre de commerce du Lac-St-Jean, à Dolbeau. Président du comité du tourisme du CER, M. Deschesne croit que l'apport économique du tourisme vient après la grosse industrie, l'agriculture et le commerce.

Rappelant les beaux jours de l'hôtel Beamer et des excursions sur le Saguenay, M. Deschesne a insisté sur le fait que nous avons du travail à faire pour attirer le touriste, isolés que nous sommes par une chaîne de montagnes et séparés par plusieurs milles des grands centres. "Si une franche collaboration existe, a conclu M. Deschesne, nous atteindrons des résultats tangibles, car le Saguenay-Lac-St-Jean est voué à un avenir touristique des plus prometteurs."

Bourse de \$100 au jeune Gaétan Leblond d'Arvida

Arvida — O SOLE MIO de Robertino a mérité à Gaétan Leblond le montant de \$100 à l'occasion de l'émission de télévision "l'étoile de demain" présentée à C.K.R.S. télé.

Notre jeune chanteur est étudiant en 5e année à l'école St-Jacques et son institutrice est Mlle Simonne Cyr. Gaétan fait également partie de la chorale de son école dont M. Rock Larouche, principal de l'école St-Jacques, est le directeur musical.

Un souper a été organisé, lundi dernier, pour fêter notre jeune talent. Gaétan est le fils de M. Antoine Leblond du 211 McLeod, Arvida.

Président de la JC d'Arvida

Arvida — M. Guy Bélanger vient d'être élu président de la Jeune chambre d'Arvida pour l'année 66-67. M. Bélanger est entré dans la Jeune chambre, au cours de l'année 63-64, comme membre actif d'une commission. L'année suivante, on lui confiait le poste de directeur de cette commission et, la même année, on lui décernait le titre de Monsieur Jeune commerce d'Arvida et celui de Directeur par excellence.



Au 17e Congrès régional tenu à Chicoutimi-Nord en mai 1965, il remportait le titre de "Monsieur Jeune chambre du Saguenay". Au cours de l'année qui vient de se terminer, M. Bélanger a rempli les fonctions de vice-président exécutif, ce qui lui a permis d'acquérir l'expérience requise pour prendre en main les destinées de la Jeune chambre d'Arvida. Le choix de M. Bélanger a été unanime.

Les vice-présidents

Trois vice-présidents ont été élus pour seconder M. Bélanger. Ce sont MM. Ernest Lapointe, Claude Joly et Renaud Gosselin. Les nouveaux directeurs de la Jeune chambre sont MM. Jean-Yves Tremblay, André Tremblay, Yvan Chabot et Daniel Gauvin. M. Camil Tremblay, président sortant, siège au bureau de direction à titre de président ex-officio.

La Jeune chambre d'Arvida connaît une année de succès

Arvida — La Jeune chambre d'Arvida a connu une année remplie de succès. C'est ce qui ressort des rapports présentés lors de l'assemblée générale annuelle, le 3 mai dernier. La Jeune chambre a en effet remporté trois premiers prix lors du Congrès régional des Jeunes chambres du Saguenay: la commission des relations extérieures a remporté le prix pour la meilleure publication, la commission des activités de jeunesse, le prix pour les visites inter-communautaires et finalement, la commission de l'amélioration de la cité a remporté un troisième prix pour son travail relativement au réaménagement de la route 54 et du

secteur domiciliaire de la route 16-A.

Des trophées

Au cours de cette assemblée générale, on a décerné des trophées aux membres qui se sont le plus dévoués pendant l'année. M. Renaud Gosselin s'est mérité le titre de directeur par excellence. Un deuxième prix est allé à M. André Lamirande pour avoir fourni le travail le plus assidu en préparant le journal "Jeune courrier". Marian Riverin a obtenu le prix décerné au membre qui s'est le plus amélioré. MM. Guy Bélanger et Ernest Lapointe se sont aussi mérités des prix pour leur appui au président.

BOUCHARD & DUCHAINE Enr.

Courtiers en assurances générales

266, Lévesque — C. P. 132

ARVIDA

Feu - Vol - Automobile - Vie



Georges Bouchard

Spécialiste assurances générales

266, Lévesque, Arvida

Tél. Bur.: 548-4275

Rés.: 548-4730



Claude Duchaine

Spécialiste assurance-vie

1213, Bizet, Chicoutimi

Tél. Bur.: 548-4275

Rés.: 549-4442

EXPOSITION CAMP-O-RAMA 1966

du 1er juin
au 15 juillet

Terrain de camping situé entre Steinberg et Edifice Wilhelmy, Arvida. Le plus grand assortiment d'articles de camping et de caravanning de la région.



RECHERCHE !



Parce qu'il vend ses meubles trop bon marché.

Marcel MALTAIS

Meubles

KENOGAMI

547-9356

Bob R. LAROUCHE INC.
SPORTS
ARVIDA



LE CLUB RICHELIEU D'ARVIDA a remis \$1,000 à l'abbé Isidore Taillon pour le Domaine de la Jeunesse, du lac Brochet pour l'érection de 15 nouveaux chalets pour les jeunes. L'an dernier, le Richelieu-Arvida versait \$1,500 à cette colonie de vacances qui a reçu 365 jeunes de 7 à 16 ans en 1965. Sur la photo, MM. Wilfrid Barthe, trésorier du club, l'abbé Taillon et Me Romuald Roy, président du club.

Développer l'imagination, l'esprit inventif et le bon goût

ALMA — Les parents qui ont visité l'exposition des travaux d'art plastique des élèves de la Régionale du Lac ont facilement reconnu que les buts recherchés par l'enseignement de cette discipline dans les écoles sont de développer l'imagination et l'esprit inventif des jeunes et de cultiver le bon goût. "Nous entendons souvent des adultes se dire inquiets de la jeunesse; nous n'avons aucune raison de l'être" a déclaré M. Grégoire Savard, directeur adjoint des études à la Régionale, lorsque nous voyons leur façon de répondre aux défis qu'ils rencontrent à l'école.

C'est près de 90.000 pièces que le département des Arts plastiques de la Commission scolaire régionale de Lac-St-Jean aurait pu exposer, car ce nombre représente l'ensemble de la production d'une année des classes de secondaire de tous les centres de la régionale. Et cette exposition a donné une atmosphère absolument particulière à la salle du conseil municipal d'Alma où elle est tenue. Des travaux de tous les genres y sont montrés: depuis des jeux de verrière en cellophane, à la terre cuite émaillée en passant par le crayon, la plume, le fusain, l'huile, l'aquarelle, la gouache, la sculpture et la construction.

L'équipe

Lors de la cérémonie d'inauguration, le directeur du département des arts plastiques de la Régionale du Lac, M. Claude Matton, a présenté aux invités tous les membres de son équipe qui se compose ainsi: Mlle Pauline Labrecque, D.B.A., à l'initiation au travail; Mlle Huguette Guérin, à Marguerite-Bourgeois; Mlle Jocelyne Arsenault, à St-Sacrement; Mlle Eliette Deschênes, à Hébertville et Mlle Marcelle Tremblay, à St-Jérôme. Chez les hommes, on compte M. Normand Lefebvre, D.B.A., brevet spécialisé et licence en pédagogie, à Champagnat et Curé-Lavoie; M. Jean Briand, D.B.A., à L'Ascension; M. Michel Tanguay, D.B.A., à St-Gédéon et à Ludger-Gauthier et M. Bertrand Audet, D.B.A., à St-Bruno et Desbiens. C'était la sixième exposition tenue à Alma, la 3e par la Régionale. Les trois premières avaient été tenues du temps de la locale d'Alma, avant la fondation de la Régionale.



COMME C'EST BEAU — Cette réflexion, répétée par les parents qui ont visité l'exposition des arts plastiques des élèves de la Régionale du Lac, a ensuite été reprise bien spontanément par les plus jeunes. Martine Bergeron, de méthode "Y", à Marguerite-Bourgeois, Alma, explique une pièce à trois bouts-de-chou Hélène Jomphe, Johanne Paradis et Dany Maltais.

LA JC D'ALMA EN FONCTION

— Le nouvel exécutif de la Jeune chambre d'Alma a été assermenté, la semaine dernière, au salon de la mairie, à l'hôtel de ville d'Alma. Dans la photo ci-contre à droite et dans l'ordre habituel, on reconnaît au moment de signer le "livre d'or", Mlle Lorraine Gagnon, secrétaire, M. Claude Gauthier, ex-président, Mlle Marthe Simard, vice-présidente, M. Gilles Michaud, président JC pour 66-67, M. Miville Lapointe, vice-président et le maire suppléant d'Alma, M. Jean-Paul Pilote, qui a reçu le serment des nouveaux élus. Etait absent, M. Rosaire Girard, vice-président.



PALACE - Arvida

Phone : 548-4404 or 543-3280

JUNE 11 TO 17

SAT. TO FRI.

FIRST SHOWING

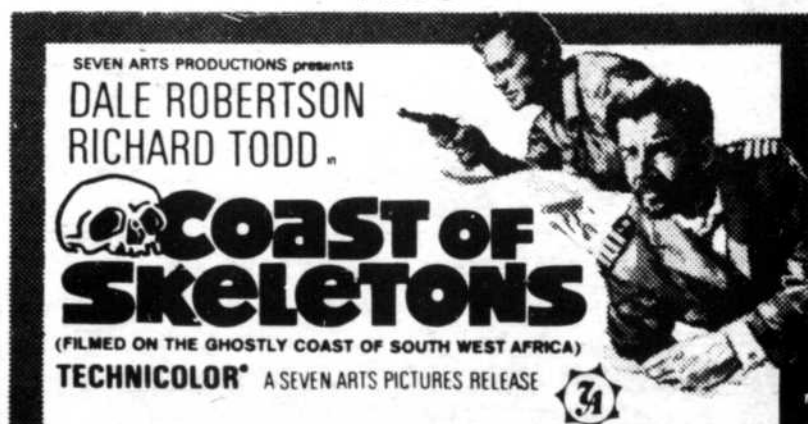


CHARLTON
HESTON

RICHARD
BOONE

The WAR LORD

ALSO



ALSO : NEWS AND SHORT SUBJECT
EVERY EVENING AT 8:00 P.M.

LES ETUDIANTS DE 16 ANS ET PLUS SERONT ADMIS
VENDREDI EN SOIREE AU PRIX DE 50¢

MATINEE POUR ENFANTS

Samedi
11 juin
à 1 h.
Un film
d'action
...
Prix
d'entrée
25¢



COMMENÇANT SAMEDI LE 18 JUIN

Ce film vous montrera pour la première fois des
REVELATIONS SUR L'ESCLAVAGE DE NOS JOURS
2e Sem. Toutes les scènes sont d'un réalisme incroyable!



IMPERIAL et BELLEVUE

Au CAPITOL MOI et les hommes de 40 ans



À quel âge un homme
a-t-il le plus de chance de plaire?
À vingt ans, avec l'ardeur
de cet âge et la fureur de vivre
de la jeunesse? ou à deux fois
vingt ans, avec l'expérience?
Demandez à
DANY SAVAL
PAUL MEURISSE
MICHEL SERRAULT

Commencent SAMEDI le 18 juin

Au même programme



Bourré de "gags",
baignée d'humour!
Venez voir
**UNE BLONDE
COMME ÇA**
ELLE VOUS ENSORCELLERA
DE TOUTES LES FAÇONS
avec
TAINA BERYLL
HAROLD KAY
RENÉ LEFÈVRE
EN EASTMANCOLOR

Deux commissaires d'écoles réélus; lutte au siège No 2 à Alma

Alma — La Commission scolaire d'Alma pourra compter une femme dans ses rangs, la semaine prochaine, si les électeurs en décident ainsi. En effet, Mme Charles Fournier, née Hermance Martel, a été acceptée comme candidate au siège numéro 2 qu'occupe M. Ludger Potvin, depuis juin 1963. M.

Potvin est entrepreneur de pompes funèbres à Alma. Mme Fournier s'occupe activement de la Ligue des propriétaires, de l'Association parents-maîtres et de la Saint-Jean-Baptiste.

Par contre, deux autres commissaires sortant, après avoir siégé durant une période de trois ans, ont été réélus par ac-

clamation. M. Léon Juneau est commissaire d'écoles depuis 22 ans; il a siégé pendant 17 ans à la commission scolaire d'Isle-Maligne, dont les cinq dernières années comme président, a-

vant la fusion scolaire de '61. Il représente le quartier Isle-Maligne depuis lors. Membre de la commission scolaire régionale du Lac, depuis sa création, M. Juneau a été président

de la locale depuis juin dernier. M. Paul Gagnon, directeur des études des commissions scolaires participantes de la Régionale, autre que celle d'Alma, a été élu la première fois à la commission scolaire en juin 1963.



M. Léon Juneau.



M. Paul Gagnon.

CAPITOL - Chicoutimi

TEL.: 543-3097

SAM. A VEN.

11 AU 12 JUIN

DEUX EXCELLENTS FILMS

TOUT COMMENÇA PAR UN BAISER

avec

Glenn Ford
Debbie Reynolds



EN COULEURS

AUSSI

THARUS FILS D'ATTILA



avec JEROME COURTLAND LIVIO LORENZO

REPRESENTATIONS CONTINUELLES
TOUS LES JOURS COMMENÇANT A 1 h. p.m.

Prix d'entrée: Mat.: 50¢ - Soirée: 99¢

A NOTER: Les étudiants de 16 ans et plus seront admis en soirée du lundi au vendredi au prix de 50¢.

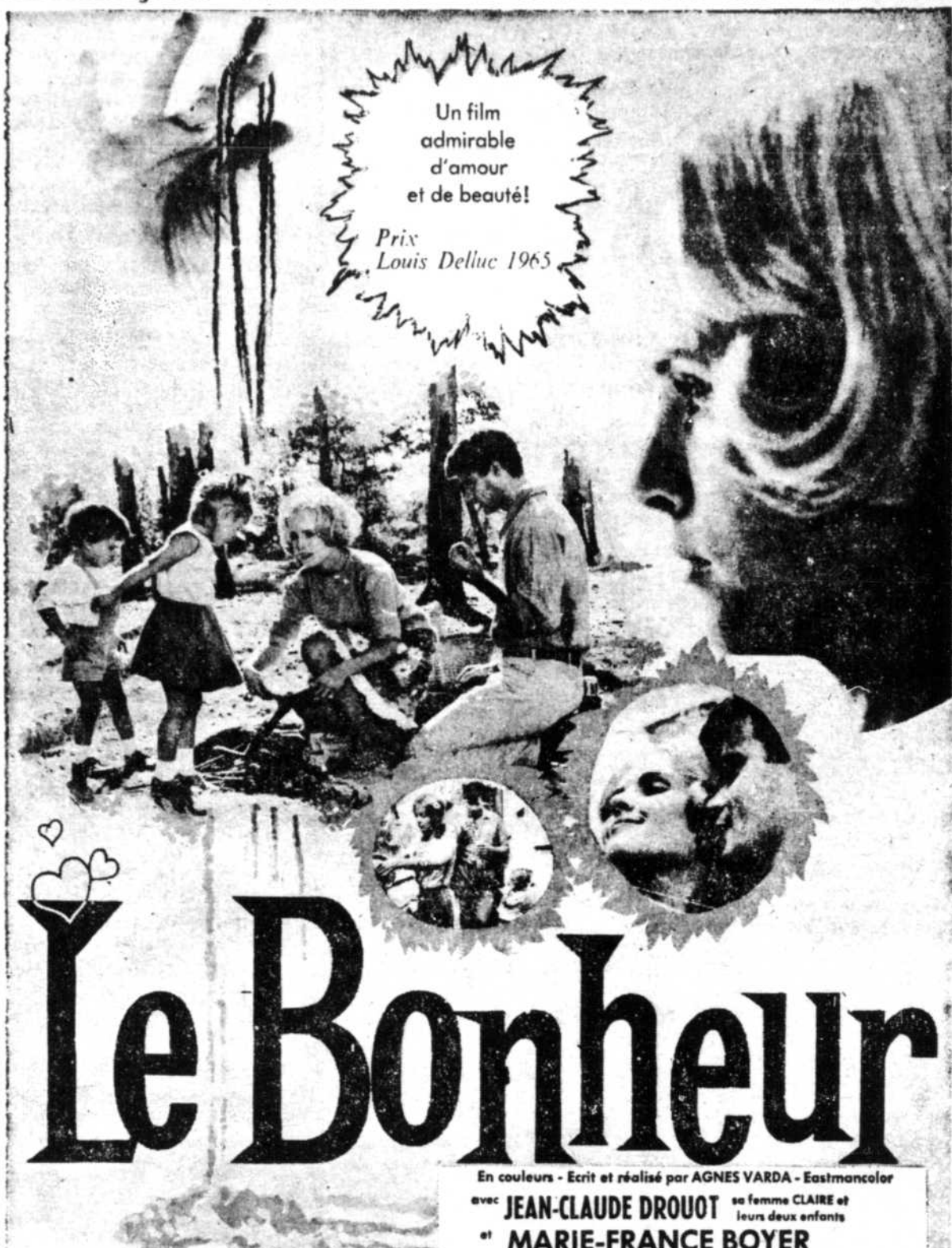
IMPERIAL

de Chicoutimi

BELLEVUE

de Jonquière

COMMENÇANT SAMEDI LE 11 JUIN POUR UNE SEMAINE



En couleurs - Ecrit et réalisé par AGNES Varda - Eastmancolor

avec JEAN-CLAUDE DROUOT sa femme CLAIRE et leurs deux enfants
et MARIE-FRANCE BOYER

2e PRIMEUR AU MEME PROGRAMME



Enfants: Samedi le 11 juin à 1 h. p.m. - Prix d'entrée: 25¢

UN EXCELLENT FILM D'ACTION EN COULEURS

THARUS, FILS D'ATTILA

• ACHATS • VENTES • LOCATIONS

Des aubaines pour toute la famille...



C'est si facile avec une petite annonce !

TARIF: \$0.75 l'annonce, jusqu'à 50 mots, 3¢ pour chaque mot additionnel. — La même annonce trois semaines consécutives: \$2.00.

CHICOUTIMI: 548-8875.

ARVIDA: Le Lingot, 347, rue Davis, 548-8875 ou à l'une des trois pharmacies.

ALMA: 67, rue Sacré-Coeur, 662-3080.

HEURE LIMITE: Lundi 5h. p.m.

A VENDRE — FOR SALE

POUR ECONOMISER, visitez le Marché de l'Economie. Vous trouverez pantalons, chemises, robes, draperies, couvre-pieds usagés, havresacs, "pack-sacs" et chaussures neuves pour enfants. Marché de l'Economie, J. Larouche, prop., 208, rue Laure, Arvida. Tél.: 548-8069.

MAISON 2 étages, brique rouge, intérieur moderne, comprenant 5 ch. à coucher, grand salon, salle à dîner et cuisine, garage double. Cette belle propriété située sur coin de rues, paroisse St-Philippe est à vendre à prix très avantageux. Tél.: 678-2206 ou 548-4108.

PONTIAC '59, hardtop, automatique - Pontiac '65, automatique - Réfrigérateur \$30 pour restaurant poêle à Bar-B-Q, à patates frites, à hot-dog, réfrigérateur Coca-Cola - ventilation poêle à café, pour poeles, etc. Réfrigérateur-congélateur combinés - Piano automatique - Terrain 150' x 100' rue Bergeron, Kénogami. S'ad. à l'Auberge Centrale, 723, St-Dominique, Jonquière. Tél.: 542-2616.

CHALOUPÉ 15', finie fibre de verre avec moteur 22hp, électrique, pare-brise, volant, lumières, sièges cuir. Parfaite condition. Visible en tout temps. Tél.: 542-2553.

MAISON située à 96, Richard, Chicoutimi-Nord. Pour de plus amples informations, s'ad. à 548-4432.

REMORQUE, ressorts et amortisseurs, roues 15", boîte 78" x 46 1/2" x 13", panneaux arrière et avant à bascule, boîte à bascule. \$150. Tél.: le soir: 548-6434.

ASSORTIMENT de pièces usagées pour Dodge Regent '55. Prix d'aubaine. Tél.: le soir: 548-6434.

CHALET situé rive sud du Saguenay, en haut du barrage Shipshaw, paroisse Kénogami. Léger comptant. Pour informations, tél.: 549-4812.

SURPLUS DE MOBILIER, 2 matelas de 36", 2 de 48" et 2 de 39", tous avec sommiers à ressorts. Différents autres articles tels que laveuse à vaisselle, repasseuse, bureau de chambre avec miroir, le tout comme neuf. S'ad. à 673-4858 ou à 543-0745.

CHALET situé au Lac St-Jean, voisin de la plage Chambord, meublé, électrique, téléphone. S'ad. à 72, King George, Kénogami. Tél.: 542-4217.

RENAULT Gordini '63, 4 portes, 16,000 milles, bons pneus, batterie neuve, radio, en très bon état. Tél.: 548-5440.

POELE "Frigidaire" 30" — Aspirateur et polisseuse électrique "Hoover" — Deux ciné-caméras avec lumière — Table de billard — 2 bicyclettes garçon 24" — 3 vitesses, "Raleigh", et l'autre 26", CCM — Train électrique presque neuf "Triang" — Jeu de course-automobile "North Dakota" — Lit de bébé avec matelas "Harris" avec bureau à 4 tiroirs — Chaise haute chromée — Poussette pliante en excellent état. Tél.: 548-5995.

CHEVROLET Biscayne '63, en très bon état. Tél.: 548-8096.

OR RENT — House, 3 bedrooms, Kitchen, bathroom, living-room, Regina St. Phone: 548-6010 after 6:00 p.m.

A VENDRE

PROPRIETE en brique de 2 logements modernes de 5 pièces, située rue Ross, Arvida. Prix raisonnable, seulement \$2,800 comptant. Revenus de \$190 par mois. Almas Brassard, courtier en Immeubles. Tél.: 549-2235

PROPRIETE située à 15, Ste-Cécile, Kénogami, comprenant résidence 36' x 30', garage extérieur, terrassement fait. Chauffage eau chaude, sous-sol semi-fini, libre le 12 juin. Tél.: 542-4689.

ARVIDA, rue Cabot, près église St-Jacques: Bungalow 5 pièces, ch. de bain, cave cimentée, chauffage central, automatique à l'huile, garage double, grand terrain. \$10,500, pas un sou comptant, \$110 versement mensuel, capital intérêts et taxes, tout compris. Libre à 30 jours d'avis. Pour rendez-vous, s'ad. à 548-6206 ou 547-2133.

BICYCLETTE — Nous avons toujours quelques bicyclettes remises à neuf, dans les grandeurs 20" - 24" - 26" - 28" pour fille ou garçon. Prenons aussi échanges. Tél.: 543-0610.

OU A LOUER — Maison, 3 ch. à coucher, grande cuisine, salon, ch. de bain, située rue Régina, Arvida. Tél.: 548-6010 après 6h. p.m.

MAISON SEULE en briques, avec balcon, très grand terrain, coin des rues Montgomery et Parks, non loin du Manoir du Saguenay, comprenant vivoir, salle à dîner, cuisine, 3 ch. à coucher, 2 ch. de bain. Téléphone: 548-4432.

A VENDRE

MAISON confortable, 4 ch. à coucher, solarium, quartier Ste-Thérèse, Arvida. Tél.: 548-8426

HOUSE, brick exterior, with balcony, very large lot, situated corner Montgomery-Parks, near Saguenay Inn, Arvida, living room, dining room, kitchen, 3 bedrooms, 2 bathrooms. Phone: 548-4432.

"PICK-UP MERCURY", moteur neuf, 4,000 milles, en très bon état. Tél.: 548-5625.

DEUX ROBES DE MARIEE, une gr.: 9 ans et l'autre gr.: 18 ans, si intéressé, téléphoner à 548-8713.

LINCOLN Continental '59, convertible, très propre, mécanique en parfait état — Ford Galaxie '59, mécanique remise à neuf, peinture neuve. Tél.: 548-6136.

EVIER-CUVE — Tondeuse motorisée et ordinaire, bureau de commis et des chaises de métal. Pour cause de départ. Tél.: 548-8530 après 5h. p.m.

CHALET meublé au complet, 25' x 30', situé à St-Gédéon, chauffage électrique, entrée 100 amp., 220v., pour cause de départ. Tél.: 548-8530 après 5h. p.m.

MAISON de 11 pièces, directement du propriétaire, plan d'architecte, chauffage eau chaude, foyers, située à 219, de la Picardie, Jonquière. S'ad. le samedi ou dimanche à Guy Bergeron, 219, de la Picardie, Jonquière. Tél.: 542-2006 ou 542-4225 ou écrire à 847, de la Colline, Ste-Foy, Qué.

LOT DE FENETRES extérieures et chassiss. Aubaine. Tél.: 548-8538. — 444, Ortona, Arvida.

OU A LOUER — Magnifique occasion de vous procurer à prix modique, un chalet meublé pour 6 personnes, 300' carrés, 3 pièces, situé à 20 milles de Chicoutimi. Tél.: 548-8579.

PLYMOUTH '57, moteur neuf, 10,000 milles, radio, à très bas prix. Aussi, porte-bagages pour auto, modèle régulier. Tél.: 548-7292.

CHALET situé à Latérière, sur le bord d'un lac, à 10 milles d'Arvida. Eau courante, électricité, grand terrain 200' x 200', chaloupe. S'ad. à 523, Melton, Arvida. Tél.: 548-4163.

KROEHLER living room suite, chesterfield and 1 chair. Upholstered in new, with 100% nylon material. Priced to sell. J.J. Glidden, 342, Lamarche, Arvida. Phone: 548-6313.

FORD '59, six cylinders, 4 doors, brown. Good car for local driving. Call 548-5028 after 5:00 p.m.

REFRIGERATEUR "International Hannecater", 13.5 pi. cu. en bon état. Aussi, poêle électrique "L'Islet", 30", en excellent état. Tél.: 543-4464.

"INTERNATIONAL HANNCATER" refrigerator, Push button defrost, 13.5 cu. ft. In good condition. Also, "L'Islet" fully automatic stove, 30", in excellent condition. Phone: 543-4464.

CUISINIERE électrique "Gurney" 22", en bon état. Réfrigérateur "Westinghouse", laveuse à vaisselle automatique "Kenmore", polisseuse "Johnson". Tél.: 548-5764.

FORD '59, 6 cylindres, 4 portes, brun. Excellente voiture d'occasion. Tél.: 548-5028 après 5h. p.m.

CLUB DE CHASSE ET PECHE, situé à 10 milles de Latérière, Rivière-du-Moulin, aubaine. Tél.: après 6h.30 p.m. à 548-8447.

MAISON 8 pièces, située à 207, St-Charles, Jonquière (centre commercial). Libre à l'acheteur. Très bon marché. Tél.: 549-2426.

MOBILIER DE SALON "Kroehler" comprenant sofa et 1 chaise, rembourré à neuf et recouvert de matériel 100% nylon. Prix d'aubaine. J.J. Glidden, 342, Lamarche, Arvida. Tél.: 548-6313.

BUICK '53, hardtop, 2 portes, transmission automatique, 8 cylindres, radio, très propre et en bon état, 1 seul propriétaire. A vendre ou à échanger pour auto plus petite. S'ad. à Chs-Henri Brassard, 413, St-Boniface, Arvida. Tél.: 548-6879.

JEUNE "BEAGLE" de 2 mois — Cocker noir 5 semaines, \$50 chacun. Pure race. S'ad. à Maurice Morin, Rang St-Pierre, Chicoutimi.

A VENDRE

MAGNIFIQUE PLAIN-PIED, 6 pièces, pierres et briques, foyer, près centre d'achat et église. Cause de transfert, quartier Murdoch, rue Pineau, Chicoutimi. Tél.: 549-0370

CHALET situé au Lac Clair, 5 pièces meublées, ch. de bain, eau chaude, chauffage électrique. Habitable été et hiver. Tél.: 548-5262.

CHALOUPÉ 14', extérieur recouvert fibre de verre, aussi moteur hors-bord 7 1/2 forces en très bon état. Pour informations, tél.: 542-6082.

TERRAIN DE CHALET situé à 7 milles d'Arvida, sur lac privé, bien boisé. Tél.: 548-4876.

OU A LOUER — CHALET 24' x 24', 4 pièces dont 2 chambres. Grand terrain. Electricité, eau, situé à 2 1/2 milles de Larouche. Pour information, appeler à 548-6046 jusqu'au vendredi 5h. p.m.

TOUT LE NECESSAIRE pour installer le commandement sur les roues avant d'un "pick-up" 1/2 tonne. S'adapte à tous les modèles et marques. Aussi, Dodge '50, en bon état: \$50. Tél.: après 5h. p.m. 543-0310.

CHALET situé à St-Ambroise, 13 milles de Kénogami, eau courante, meublé. Cause de départ. Tél.: 547-9042.

SPECIAL - 20,000 tuelles au prix d'aubaine de 8¢ l'unité. Magasin Raycon, situé rue Racine Chicoutimi. Tél.: 543-0771.

SYSTEME DE CHAUFFAGE à air chaud, petite fournaise de maison "Coleman", lit double avec matelas. Tél.: 548-8744.

A.H. SPRITE MK III 1964, 21,000 milles, bleue. Très bonne condition. Cause de départ. Tél.: 543-0993.

DEUX BUREAUX - mobilier des salons, tables, lampes, mobilier de salle à dîner. Tél.: 548-4132.

MAISON SEMI-DETACHEE, 5 pièces plus ch. de bain, située à 816, Powell, Arvida. Aussi, Bungalow 6 pièces, solarium, situé à 895, Ampère Arvida. Tél.: 548-7111 entre 9h. et 5h. p.m.

COUPONS à la livre et à la verge "drill chino" à pantalons, couleurs foncées, spécial pour juin: \$1 la lb. M. H. Martineau, 4, rue Beaubien, St-Jean-Eudes, Chicoutimi.

MENAGE COMPLET pouvant meubler la maison entière, tout neuf. Pour cause de départ. Tél.: entre 5 h. et 7h. p.m. 547-3416 ou 547-0538.

REFRIGERATEUR de marque "Frigidaire", en très bon état. Tél.: 548-4714.

SCOOTER "Lambretta", 175CC, modèle 1962. Tél.: 542-2129 après 6 h. p.m.

GUITARE ELECTRIQUE avec 2 haut-parleurs et vibrato. Tél.: 548-5861 demander Pierre.

OFFRE DE SERVICES

UN JEUNE HOMME OFFRE SES SERVICES pour tondre le gazon. Tél.: 548-5912.

A LOUER — TO RENT

A ARVIDA — Petit logement comprenant: grande cuisine ayant assez d'espace pour aménager petit boudoir, salle de bain, chambre avec deux garde-robes et une autre dans l'entrée. Libre à la fin de mai. Idéal pour jeune couple ou personne seule.

CHALET situé à St-Léonard, sur le bord du Saguenay, à 7 milles d'Arvida. S'ad. à Claude Simard. Tél.: 548-5331.

A ARVIDA — LOGEMENT 2 grandes pièces (cuisine, chambre et ch. de bain), entrée indépendante, libre 1er juin. Tél.: 548-5009.

ARVIDA, rue Cabot, près église St-Jacques: Bungalow 5 pièces, ch. de bain, cave cimentée, chauffage central à l'huile automatique, garage double, grand terrain. \$10,500, pas un sou comptant, \$110 versement mensuel, capital, intérêts et taxe, tout compris. Libre à 30 jours d'avis. Pour rendez-vous, s'ad. à 548-6202 ou 547-2133.

CHALET situé au Lac Gamelin, à 4 milles de St-David-de-Falardeau, gr.: 36' x 16'. Grande cuisine, salon, 2 ch. 220v., cuisinière électrique, réfrigérateur, poêle à bois, magnifique plage, chaloupe fournie et pêche permise. A louer à la semaine, ou au mois, de préférence. Disponible au début de juin et tout le mois de juillet. Communiquer après 5h. p.m. à 548-6862.

A louer ou à vendre

DOMAINE BOIS-JOLY

\$12 comptant — \$12 par mois. Planifié par les urbanistes Cimon et Dancause. Tél.: 543-5509

LOGEMENT 3 pièces, plus ch. de bain complète, 2 ch. à coucher, cuisine, entrée indépendante, 220v., peinturé à neuf, pour couple âgé ou couple sans enfant. Situé à 255, Moritz, Arvida. Libre 1er juin. Aussi, garage à louer. Tél.: 548-4459.

CHALET situé à Chambord, sur la rive du lac, 3 ch. à coucher, vivoir, cuisine, électricité, eau courante, entièrement meublé; lieu idéal pour la pêche à la ouananiche. Tél.: 662-5291 (Alma).

LOGEMENT 6 pièces, plus ch. de bain, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 548-5906.

LOGEMENT avec 2 ch. à coucher, cuisine, salle à dîner, salon, foyer, bibliothèque et 1 1/2 salle de bain. Chauffage à l'eau chaude. Maison située sur la rue St-Patrick, Arvida. Tél.: 548-8358 après 5h. p.m.

CHAMBRE ET PENSION ou chambre seule à 320, Labrecque, Arvida. Tél.: 548-4872.

LOGEMENT MODERNE 5 pièces, plus ch. de bain, installations laveuse et sècheuse, situé coin de rues, à Arvida, libre 1er juillet. Tél.: 548-5586.

LOGEMENT 5 pièces, plus ch. de bain, chauffé, éclairé, dans quartier résidentiel. Tél.: 548-8428.

LOGEMENT MODERNE, 4 pièces, plus ch. de bain, situé paroisse Ste-Thérèse, Arvida. Libre immédiatement. Tél.: 548-4155.

MAISON 5 pièces, plus ch. de bain, située à 834, Montgomery, Arvida, près de l'école anglaise. Tél.: 549-2764.

CHAMBRE ET PENSION, conviendrait pour 2 jeunes filles ou célibataires. Paroisse St-Luc, Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. Tél.: 543-9865.

LOGEMENTS 4 et 5 pièces chauffées, 220v., entrée laveuse et sècheuse, situés à Bagotville, à 6 milles de l'aéroport. Libres immédiatement. S'ad. à James Storer, tél.: 548-5329.

LOGEMENT 4 pièces, plus ch. de bain, situé près de l'église St-Jacques, Arvida. Convientrait bien pour institutrice. Libre le 1er juillet. Tél.: 548-5583.

CHAMBRE MEUBLEE avec lavabo, ch. de bain sur le même plancher. S'ad. à 568, Hunt, Arvida. Tél.: 548-4198.

LOGEMENT 4 pièces, plus ch. de bain, 220v., garage, situé à Kénogami. Libre immédiatement. Tél.: 542-4121.

LOGEMENT MODERNE 4 pièces, fini tuile, chauffé, entrée indépendante, paroisse St-Philippe, Arvida. Tél.: 548-8505.

MAISON 6 pièces, plus ch. de bain, 220v., entrée sècheuse et laveuse, située à 143, Downing, Arvida. Tél.: 548-4132.

DEUX LOGEMENTS NEUFS de 3 pièces chauffées, électricité, tuile posée, situés à 10, Des Ormes, quartier St-Isidore, Chicoutimi. Convientrait à un jeune ménage ou célibataire. Meublé si demandé. Tél.: 549-3065 M. Rosaire Tremblay, 10 des Ormes, Chicoutimi.

ON DEMANDE — WANTED

HOMMES OU FEMMES DEMANDES — Pour la vente des produits JITO, à temps partiel ou à plein temps, dans Jonquière, Kénogami, Arvida, Chicoutimi, Port-Alfred, Alma, St-Bruno, Hébertville, St-Ambroise, etc. Appelez Mme Abbie Furlotte, 542-2567 ou 547-0131 après 6h. p.m. ou écrire à 200-A, St-Almé, Jonquière.

LOGEMENT 3 pièces, plus ch. de bain, situé dans Arvida. Prendrais logement en juillet. Tél.: 548-5625.

DIVERS

REPARATION DE MIROIRS - miroirs de toutes sortes remis à neuf - vitres de bureau, trou percé - travail dans le verre - verre de fantaisie ou autre - verre bisé et poli - bars en miroir et tablettes. S'ad. à Yves Pilon, 29, Radin, Kénogami. Tél.: 547-1768.

SI VOUS VOULEZ BOIRE, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter, c'est la nôtre. Ecrivez à C.P. 534, Chicoutimi ou appelez 543-4771.

ECOLE PRENATALE - Cours de culture physique spécial préparant à l'accouchement naturel et cours post-natal. Pour inscription, appelez Mme Mariette Lavoie, spécialisée en éducation physique, diplômée du Centre Prénatal et de l'Ecole pré-natale Trude Sekeley de Montréal. Tél.: 548-4927.

A VENDRE — FOR SALE

REMORQUE de 6 1/2 pieds, en très bon état, avec amortisseur, de fabrication solide. Signaux lumineux. Convientrait bien pour un campeur ou un garagiste. Pour information, téléphoner 543-2150.

Arvida

Rembourrage Enr.

Transformation et rembourrage de meubles de tous modèles — tissus et vinyle de toutes qualités — estimation et transport gratuits. Travail garanti. 244, SIMARD ARVIDA 548-8301

REMBOURRAGE ET REMODELAGE

Travail professionnel garanti sur vos meubles, sièges d'auto, etc.

J. J. GLIDDEN
342, Lamarche, Arvida
Tél.: 548-6313
Adresse de l'atelier:
982-B, Rang St-François
(Halfway)



Guy Automobile

Enr.

Au pied de la Côte
Montcalm
CHICOUTIMI
549-3320 - 21

Jean-Guy Mercier, prop.
AUCUN COMPTANT REQUIS.

Nous avons en main 50 autos de \$50 à \$3,500. Toutes ces autos sont de la région et sont garanties 100% pour 6 mois.

EXEMPLES:

COMET "Caliente" '65
2 portes, hardtop, 10,000 milles, moteur 225CV, équipé au complet, spécial ?

FALCON "Futura" '63
Convertible, 8 cylindres, automatique, radio, bas millage, comme neuve spécial. ?

CHEVROLET '63
6 cylindres, automatique, radio, servo-direction, parfaite condition, spécial ?

CONSUL '61
mécanique garantie 100%, spécial ?

FORD '61
2 portes, 6 cylindres, standard, radio, à l'état de neuf, spécial ?

Nous finançons par la banque à 6% d'intérêt simple. Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures.

4 vendeurs d'expérience pour vous bien servir.

M. C. Pelletier, à l'emploi des Forces Motrices

Alma — M. Claude Pelletier, de Magog, gradué en génie électrique de l'Université de Sherbrooke, vient d'entrer aux Forces Motrices du Saguenay, à Alma, au bureau de l'entretien de l'équipement électrique. Né à Rivière-Ouelle, dans le Bas-du-Fleuve, M. Pelletier a fait ses études primaires et secondaires à Magog, où sa famille s'est établie il y a déjà plusieurs années.

Au cours de ses vacances, M. Pelletier a passé deux étés avec des équipes d'arpenteurs dans la province. Durant l'été de '65, il travailla au siège social de l'Hydro, à Montréal. Comme travail de recherche, à la fin de ses études, il a étudié les applications des ultra-sons, dans le monde de demain. Aussi, pendant ses années d'université, M. Pelletier a été trésorier de

l'AGES, l'Association générale des étudiants en sciences, tan-



dis que dans le domaine sportif, il pratique le tennis et la natation.



LE SERVICE DE SECURITE de la Compagnie Saguenay Terminals de Port-Alfred a remis d'autres briquets à des employés de cette entreprise, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée récemment. Dans l'ordre habituel, MM. J.-C. Lavoie, contremaître à la réparation, Roger Larouche, Roland Plourde et L. E. Torresan, directeur du personnel.

Directrice du nursing à l'hôpital d'Arvida

Arvida — Mlle Lize Coulombe vient d'être nommée directrice du nursing à l'Hôpital général du Saguenay, à Arvida. La nouvelle a été communiquée par M. Jean-Louis Maltais, administrateur.

Originaire de Port-Alfred, Mlle Coulombe a fait ses études primaires et secondaires dans sa ville natale. Elle obtint, en 1961, un diplôme d'infirmière de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. Elle poursuit ses études en administration du nursing à l'Institut Marguerite-d'Youville, Montréal, et reçut, en 1964, un baccalauréat en sciences administratives du nursing à l'université de Moncton, N.-B.

Elle a travaillé en outre à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, de Chicoutimi, ainsi qu'à l'Hôpital Ste-Justine, de Montréal, où elle agissait comme institutrice clinique avant sa récente nomination à Arvida.

Dr Louis-H. Boivin

Optométriste

EDIFICE DES POSTES
ARVIDA
Tél.: 548-4022

Objets perdus et retrouvés

ARVIDA — A la suite d'arrestations effectuées par les agents de la sûreté municipale d'Arvida, une quantité assez considérable de matériel volé dans des automobiles a été récupéré par les policiers.

Le chef de la sûreté demande aux personnes qui ont eu des objets volés dans leurs véhicules de se rendre au poste de police afin de les identifier et de les récupérer.

TOUT POUR LE BUREAU
RAOUL BLACKBURN, LIMITEE
350, Avenue Bégin, CHICOUTIMI
Systèmes comptables - Machines - Ameublements
Décoration
Tél.: 549-1244

la télévision au saguenay

CKRS-TV - Canal 2 - 8 - 9 - 12

Jeudi le 9 juin

- 12.30 Nouvelles anglaises
- 12.40 Front Page Challenge
- 1.05 Dessins animés
- 1.15 Siège réservé : "Les femmes accusent"
- 3.00 Cinéma : "Evadé du camp No. 1"
- 4.30 Bobino
- 5.00 Roquet belles oreilles
- 5.30 Science-fiction
- 6.00 Panorama
- 6.30 Sur demande
- 6.45 Aujourd'hui
- 7.30 Arrêtez-les
- 8.00 Zéro, un, Londres
- 8.30 Au fond des coeurs
- 9.30 Les Cailloux
- 10.00 Concert populaire
- 11.00 Téléjournal
- 11.19 Supplément régional
- 11.25 Météo
- 11.26 Nouvelles du sport
- 11.30 Sur 16 MM : "La route de l'ivoire"

Vendredi le 10 juin

- 12.30 Nouvelles anglaises
- 12.40 Juliette
- 1.05 Dessins animés
- 1.15 Siège réservé : "La vengeance de la déesse rouge"
- 3.00 Cinéma : "Le chevalier mystérieux"
- 4.30 Bobino
- 5.00 CP-RCK
- 5.30 C'est dans l'sac
- 6.00 Panorama
- 6.30 Sur demande
- 6.45 Aujourd'hui
- 7.30 Inspecteur sentimental
- 8.30 Cinéma International : "Sherlock Holmes et le collier de la mort"
- 10.15 L'extravagante Lucie
- 10.45 Micheline
- 11.00 Téléjournal
- 11.19 Supplément régional
- 11.25 Météo
- 11.26 Nouvelles du sport
- 11.30 Sur 16 MM : "O.S. Banderrantes"

Samedi le 11 juin

- 1.30 Monsieur Pia Pia
- 2.00 Baseball
- 4.30 Echos du sport
- 5.00 Ulysse et Oscar
- 5.30 Théâtre de la Cou-Cou
- 6.00 Charlie Chaplin
- 6.30 Entre vous et moi
- 6.45 Au jour le jour

- 7.00 Jeunesse oblige
- 8.00 La poule aux oeufs d'or
- 8.30 Billet de faveur : "L'homme du Kentucky"
- 10.00 Les grands noms du music-hall
- 11.00 Johnny Halliday
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Nouvelles du sport
- 11.30 Cinéma : "Nana"

Dimanche le 12 juin

- 1.30 Les travaux et les jours
- 2.00 Grand prix
- 2.30 Récital
- 3.00 Visage des prairies
- 3.30 Sport du monde
- 5.00 Soccer: Coupe de France
- 5.15 Lecture d'été
- 5.30 Farfadou et Farfadette
- 6.30 Le grenier aux souvenirs

7.00
Walt Disney présente
Les deux copains

- 8.00 Les as des quilles : "Canada vs Etats-Unis"
- 8.30 Chasse et pêche
- 9.00 Au pays des grands Caribous
- 9.00 Festival du théâtre amateur
- 10.00 Wilfrid Pelletier rencontre
- 10.30 La grande guerre
- 11.00 Téléjournal
- 11.15 Sport dimanche
- 11.30 D'hier à demain : "Erasme"

Lundi le 13 juin

- 12.30 Nouvelles anglaises
- 12.40 Don Messer
- 1.05 Dessins animés
- 1.15 Siège réservé : "Meurtre au Music-Hall"
- 3.00 Cinéma : "Lieutenant de Rakoczi"
- 4.30 Bobino
- 5.00 Courrier du Roy
- 5.30 Furie
- 6.00 Panorama
- 6.30 Coin du disque
- 6.45 Aujourd'hui
- 7.30 Le Jème homme
- 8.00 Belle et Sébastien

- 8.30 Face à la musique
- 9.00 Sincèrement, Fernand Gignac
- 9.30 Les Barons de la Pègre
- 10.30 Caméra '66
- 11.00 Téléjournal
- 11.19 Supplément régional
- 11.25 La météo
- 11.26 Nouvelles du sport
- 11.30 Cinéma : "Trois valses"

Mardi le 14 juin

- 12.30 Nouvelles anglaises
- 12.40 Hymn Sing
- 1.05 Dessins animés
- 1.15 Siège réservé : "Les damnés en marche"
- 3.00 Cinéma : "Maîtres de ballet"
- 4.30 Bobino
- 5.00 Le chevalier Bayard
- 5.30 Théâtre Errol Flynn
- 6.00 Panorama
- 6.30 Sur demande
- 6.45 Aujourd'hui
- 7.30 Gendarmerie Royale
- 8.00 Mon pays, mes chansons
- 8.30 Les Saintes chéries
- 9.00 Route '66
- 10.00 Super-Production : "Arlane"
- 11.00 Téléjournal
- 11.19 Supplément régional
- 11.25 Météo
- 11.26 Nouvelles du sport
- 11.30 Super-Production : (suite)

Mercredi le 15 juin

- 12.30 Nouvelles anglaises
- 12.40 Tommy Hunter Show
- 1.05 Dessins animés
- 1.15 Siège réservé : "Les possédés"
- 3.00 Cinéma : "Le président Kruger"
- 4.30 Bobino
- 5.00 Thierry-La-Fronde
- 5.30 Le comte de Monte Cristo
- 6.00 Panorama
- 6.30 Sur demande
- 6.45 Aujourd'hui
- 7.30 Dernier recours
- 8.00 Cinéma de Paris : "Impasse au mort"
- 9.45 L'extravagante Lucie
- 10.15 Face au public
- 10.45 Les affaires de l'état
- 11.00 "Libéral"
- 11.00 Téléjournal
- 11.19 Supplément régional
- 11.25 La météo
- 11.26 Nouvelles du sport
- 11.30 Théâtre de la peur : "Man who cryed wolf"

CJPM-TV - Canal 6

Jeudi le 9 juin

- 12.30 La 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Bon après-midi
- 2.00 Ciné-roman
- 2.15 36-24-36
- 2.30 En matinée : "Chasseurs d'accidents"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.30 Zoo du capt. Bonhomme
- 5.30 Composer 999
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 Qui dit vrai
- 8.00 A la catalogue
- 8.30 Cinéma Kraft : "La plus belle fille du monde"
- 10.00 Adam ou Eve
- 10.30 Nouvelles
- 10.45 Pin de soirée : "Danse de mort"

Vendredi le 10 juin

- 12.00 La 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Bon après-midi
- 2.00 Ciné roman
- 2.15 36-24-36
- 2.30 En matinée : "Orphelins de St-Voast"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.30 Zoo du capt. Bonhomme
- 5.30 Poucet l'espion
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 En première : "Si ma moitié savait ça"
- 9.30 M. Banco
- 10.00 Famille Stone
- 10.30 Nouvelles
- 10.45 Pin de soirée : "Terreur blonde"

Samedi le 11 juin

- 1.00 Dessins animés
- 1.30 Sur le matelas
- 2.00 Défectives
- 2.30 Disque 66
- 3.30 Aventures dans les îles

- 4.30 Aujourd'hui Eglise
- 4.45 Tirez sur l'invité
- 5.00 Rampe sportive
- 5.30 Journal des jeunes
- 6.00 Samedi sports
- 6.30 Coin du disque
- 7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
- 8.00 Comment ? Pourquoi ?
- 8.30 Ciné spectacle : "Destin d'un enfant perdu"
- 10.00 Au nom de la loi
- 10.30 Nouvelles
- 10.45 Pin de soirée : "Femmes aux Sandénias"

Dimanche le 12 juin

- 12.15 Création du monde
- 12.45 Bridge contrat
- 1.00 Toute la ville en parle
- 1.15 Film O.N.P. : "Golden Glove"
- 1.45 Images de France
- 2.00 Cinéma : "Cendrillon"
- 3.30 Police des plaines
- 4.00 En toute franchise
- 4.30 Télé-quilles
- 5.30 Petits bonhommes
- 6.30 Jeunes talents Catell
- 7.00 Ciné spectacle : "Défenseur silencieux"
- 8.30 Ce n'est pas un cadeau
- 9.00 Perry Mason
- 10.00 Belle époque
- 10.30 Nouvelles
- 10.45 Face à face

Lundi le 13 juin

- 12.00 La 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Bon après-midi
- 2.00 Ciné roman
- 2.15 36-24-36
- 2.30 En matinée : "Ronde de nuit"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.30 Zoo du capt. Bonhomme
- 5.30 Rin Tin Tin
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 Ombres sous le soleil

- 8.30 Ma sorcière bien aimée
- 9.00 Grand prix musical B.A.
- 9.30 Alors raconte
- 10.00 Relevez les manchettes
- 10.30 Nouvelles
- 10.45 Pin de soirée : "Johnny roi des gangsters"

Mardi le 14 juin

- 12.00 La 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Bon après-midi
- 2.00 Ciné roman
- 2.15 36-24-36
- 2.30 En matinée : "Kitty Foyle"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.30 Zoo du capt. Bonhomme
- 5.30 Kit Carson
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 Destination danger
- 8.30 Cré Basile
- 9.00 Tentez votre chance
- 9.30 Vie de chien
- 10.00 Coin de paradis
- 10.30 Nouvelles
- 10.45 Pin de soirée : "La tête contre les murs"

Mercredi le 15 juin

- 12.00 La 12e heure
- 12.45 Nouvelles
- 1.00 Bon après-midi
- 2.00 Ciné roman
- 2.15 36-24-36
- 2.30 En matinée : "Les otages"
- 4.00 Théâtre des petits
- 4.15 Mon dentiste
- 4.30 Zoo du capt. Bonhomme
- 5.30 Detective International
- 6.00 Actualités
- 6.30 Toast et café
- 7.30 Escouade criminelle
- 8.30 Une invitation de Y. Guérard
- 9.00 Réal Giguère illimité
- 10.00 Devinez juste
- 10.30 Nouvelles
- 10.45 Pin de soirée : "Pillards du Texas"



"By striving unceasingly toward a goal of total accident prevention — both on and off the job — we can and will achieve our objective."

In today's world the threats to human life and safety are many and varied. We are all aware of the need to be alert and careful as we travel to and from work. This same attitude should be maintained during our working hours, when some, by the nature of their work, may be more vulnerable than others. The wise man recognizes the need for continued alertness during hours of recreation and in the home, where statistics reveal an incidence of accidental injuries three to four times higher than on the job.

The best way to meet this situation in all its facets is to develop a constantly watchful and alert attitude, which in time becomes a "sixth sense". This alertness should be maintained at all times and throughout the organization, from the drawing board to the finished product. By striving unceasingly toward a goal of total accident prevention — both on and off the job — we can and will achieve our objective.

Fraser W. Bruce
FRASER W. BRUCE, President.



SOME OF THE WINNERS of the Library Contest held in St. Patrick's Elementary School recently, for pupils in Grades 4 and 5. Left to right Ronnie Racher, Patrice Frazer, Michel Fedak, Helen Han-

char, Richard Mallet, Raymond Jacobsen and Louise Morrison. The Children were asked to illustrate with one or more pictures, and book read this year from the School Library.

C.W.L. Meets In Kenogami

The Catholic Women's League of Canada will hold its nineteenth Annual Provincial Convention on June seventeen and eighteen, in the city of Kenogami. Delegates will be welcomed from every part of the Province. Theme of the Convention is "Belonging to and being of the Church".

The Holy Family Parish Council of Kenogami is the Hostess Council. The business sessions will be chaired by Mrs. J. W. MacDonald, Provincial President. The most Reverend L. P. Whelan, Auxiliary Bishop of Montreal, Provincial Director of the League, will attend and address the delegates.

Miss Catherine A. Toal, National President, will be the guest speaker at the banquet being held at the Manoir Saguenay in Arvida, at seven P.M. on June the eighteenth.

There will be a Civic Reception and 'vin d'honneur' offered by the Mayor and Officials of the city of Kenogami. Price

Company will be hosts at a cocktail-buffet, offered to the delegates at their attractive 'Guest House. Mass will be offered by His Excellency, Bishop Whelan on June 18th at 7.30 a.m. in the Holy Family Parish Church.

Deliberate Desecration At St George's Church

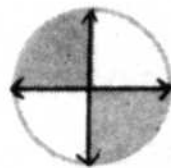
Vandals broke into St. George the Martyr Anglican Church in Arvida last week, for the second time in a month. Having forced an entry through a basement window they proceeded upstairs where they desecrated the Sanctuary, and spread havoc through the Church.

This was obviously the work someone who thought it amusing to destroy the property of others; to offend religious sentiment; and to create an enormous clean-up job for someone else. It is notable that very little mischief was done in the Church basement, it was nearly all upstairs.

Taking tins of cleanser from the furnace room the intruders

shook the powder all over the Altar, the Nave and the Aisle of the Church. They knocked over, and apart, the Altar furnishings; tore up Hymnarys, threw the pamphlets (which are kept in a rack at the back of the Church) all over the Baptistry and down the Stairs, and inverted an old teacup over the top of the Processional Cross.

This was no anti-Protestant breach of the Ecumenical Spirit, other Churches both Catholic and Protestant, in other Parishes of the Saguenay, have been similarly violated recently. Some people apparently are incapable of assuming their responsibility as citizens.



NEWS IN BRIEF

The Nominating Committee of the Arvida Choral Society has been formed consisting of Harold Byleveld, Joe Regimbald, Claudette Harvey, Peter Wigram and Joy Lizotte. Any member of the Society who wishes to nominate anyone for any of the executive positions (President, Vice-president, Secretary, Treasurer etc.) should contact any of the Committee before June 13th.

Our Readers are asked to note that the **Arvida Municipal Library** will be closed on Saturday from June 4th until September 3rd inclusive. Note also - The Library will be closed on Friday June 24th, and Friday July 1st.

Book Sale - The Arvida Lending Library, in the Saguenay Inn Annex is having its annual Sale on Tuesday June 14th, from 7 to 9 pm. Here is an opportunity to buy your summer reading from a stock of Fiction, Biography and Mystery. Prices range from 45 to 85 cents.

The Saguenay Division Brownies held their annual Revel at the R.C.A.F. Station in Bagotville last Saturday. The theme of the Program was "Brownies of Other Lands", and the events included games, skits, songs and a swim in the pool. The Guest of Honour was Mlle Leone Tremblay, Commissaire à la Branche Jeannettes, Diocese de Chicoutimi.

The Kenogami Girl Guides held their final meeting of the Season last week. Saguenay Division Commissioner Mrs. D. W. Stairs was present to award All Round Cords to Elizabeth McCullough, and two dozen other Proficiency Badges to the Guides.

John and David Hartwick, sons of Mr. and Mrs. E. F. Hartwick, formerly of Arvida, now of Ottawa, have been awarded post-graduate scholarships. John will study Economics at Johns Hopkins University David received a N.A.T.O. Visiting Fellowship for post doctoral work at Princeton.

Exhibition To Stress Artistic Endeavours

Persons interested in the development of the arts in the region will wish to see the exhibition presented by the Arvida Arts Committee from 11 to 19 June in the Arvida City Hall. There will be shown the best works of the amateur and professional artists who will have submitted works for this competition. This exhibition is made with a view to stressing the quality of the work presently done in our region and encouraging artistic endeavours. Visiting hours will be from 7:00 to 10:00 all evenings, and also from 2:00 to 5:00 p.m. on Saturdays and Sundays.

C.S.R.L. Wins Track Meet

Athletes from High Schools in Arvida, Kenogami and Jonquiere won the regional Inter-High School Track Meet at Pointe Bleue last Saturday.

Excitement was high, the contests close and a recount was needed to verify that Commission Regionale Scolaire Lapointe boys had won by 8 points over their nearest competitors the representatives of Commission Regionale Scolaire Louis-Hémon.

The four School Commissions of the Saguenay — Lake St John area were represented by 60 contestants each. The boys from Arvida's Saguenay Valley and Guillaume-Tremblay High Schools along with those from the Henri-Fortier, Sacré-Coeur and Collège de Jonquière, High Schools in Kenogami and Jonquiere carried off most of the honours.

The Commission Regionale Scolaire Lapointe held its own Track Meet at Central Park in Arvida on Saturday, May 28th. Those who placed first or second in the various events at this Meet qualified to represent the C.S.R.L. at Pointe Bleue on June 4th.

Four students from the Saguenay Valley High School qualified to attend the Pointe Bleue Meet. Lindsay Thompson, Clark Hopkins, Bradley Dagg and Stephen Lee did exceedingly well as representatives of their Region.

These four boys now hold the record for the 440 yard relay, which they ran in 50.9 seconds. Bradley Dagg holds the record for the 440 yard dash of 58.9 seconds, and he placed third in the Mile. Clark Hopkins placed 4th in the Mile and second in the 440 dash.

Best Athlete

Lindsay Thompson won the Best Midget Athlete Award, he set three new Track Records — 11.3 seconds for the 100 yard dash; 45 feet 5 inches for the Shot-Put; and 26.8 seconds for the 220 yard dash.

The Track was in very good condition for the Meet, and a large crowd watched with great excitement as many records were broken and new ones set. C.S.R.L. triumphed with a total of 196 points after a close contest with the boys from Commission Regionale Scolaire Louis-Hémon who obtained 186. Saguenay and Lake St. John gained 77 and 61 respectively. iHC

Public Notice

Parents who wish to have their children enter Grade 1 of the Saguenay Valley Elementary School for the scholastic year 1966-67 are asked to register them as soon as possible. This may be done by calling phone: 548-8258 or 548-8250.

Pupils who will be 6 by December the 30th, 1966, will be accepted.

H. H. Collins, Principal



By Reidy Smith

BLUE MONDAY Dawned Bright for the Blues, but Blue for the Reds, electorally speaking. Only Liberal candidate to win a seat in Saguenay-Lake St. John ridings, was GERALD HARVEY, Lib., Jonquiere-Arvida riding, who was elected with large majority. Four UN won brilliantly against their opponents, liberals to say.

STRIKES EPIDEMIC — Almost every profession, trade, student body, union or non-union have caught strike-fever. Quit work & lie down on job. EXCEPTIONS, the Clergy & Medicos, thank God. Let us STRIKE against Strikes.

THE ARVIDA BAND to leave by bus on 11th June at 8.30 A.M. for Grand'Mere to attend P.Q.A.B. Ass'n's annual Festival on 12th June. Program: Church & street Parades; Contest number played on Field.

REMEMBER — SWIMMING-POOL at "Le Foyer" Opens 19th June. It's magnificent. SHIPSHAW BEACH Opens 18th June. Better than ever.

KIWANIS CLUB, Jun. 8 — Colorful film "EVENTFUL BRITAIN" shown by B.T.A., courtesy S.T.A.R. Jun. 18-19, Saguenay Cruise yacht "JEAN-CLIFF"

SPACE Invades Advertising. A blank space 10" x 11", save for an EAR & legend "Des cinq sens au bon sens" & "L'Oreille attentive..." By Quebec Pulp & Paper Producers, appeared in French newspaper. An eerie look. Like "Friends & Romans, lend me your ears!"

GRAHAM PERRY quits Lots & Sales, to juggle figures on I B M scales. Worse, he left Pauline, "la Fleur des Col-leens". And worse, he's left car route moissan-Mellon, to change direction left, right left. What a felon?

MARY BODDY in HAWAII May 27th. Ticketed to Prince George & Vancouver but lands in enchanted Island & is enchanted with it. Grass-skirted Hula-Hula girls & all. Nice ticketing by magic carpet?

Congratulations to CLAIRE CURTI, wife of Michel, winner of Honorable Mention for her Literary work amongst many contestants. A signal honor.

CITY By-Law No 172 says "Do not mix ashes & garbage in same can." That's swill favoritism of dump Rats, who de-test ashes.

MARJORIE EASON, art educator, returned from New York, to teach art in Toronto. Plans exhibition here in Fall. Her work includes Stone Pottery, takes higher fire than Ceramics, & so fired her imagination.



NEW EXECUTIVE of the Canadian Club preparing the program for the 1966 - 67 Season. In the usual order, seated: H. F. Martin, Kenogami, Vice President; Mrs W. T. Ross, Arvida, President; Mrs J. B. Rea, Arvida, Recording Secretary; Standing: Fl/Lt R. W. Smith, Arvida, Corresponding Secretary; D. A. Grieve, Arvida, Treasurer; Mrs George McNaughton, Chicoutimi Representative, Michel Curti, Arvida, Public Relations; Capt. G. S. Swales, Arvida, Immediate Past President. Absent: T. Rance, Arvida, Membership; T. Neil, Jonquiere and Kenogami Representative. A tentative list of speakers has already been submitted by the Association of Canadians Clubs, Ottawa.

Saguenay Yacht Club Junior Activities

The busy season at the Saguenay Yacht Club is fast approaching. Many families are already making use of the grounds and are getting their boats ready for the summer. It is hoped that the children will make full use of the opportunities to learn to swim and sail under excellent instructors.

Synchronized Traffic Lights

The new traffic lights on Mellon Street at the corners of Davis Square, Post Office Square, and through the underpass to Lasalle Street, are the first of their type in the district. They have been synchronized to promote a smooth flow of rush hour traffic at about 23 miles per hour.

Detectors

During slack hours the Mellon Street traffic has the green light all the time, however cars wishing to gain access to this main artery can do so by passing over the magnetic detectors which switch the lights. These detectors are buried in the asphalt about fifty feet short of the corner of Mellon Street, they can't be missed by a car travelling in its own lane, any car cutting corners leftward of course will miss the detector, and fail to cause the lights to change.

Pedestrians

Pedestrians can safely cross the flow of traffic by pressing one of the switch buttons located on the lamp standards near the street corners. These switches stop traffic in all directions and give the pedestrian the right of way.

Births

To Mr and Mrs R. F. Gurr on Saturday June 4th, a daughter.

To Mr and Mrs J. B. Rea on Saturday May 28th, a daughter, Heather Jessie.

Swimming

Again this year Rene Boily will be the Swimming Instructor and Junior Supervisor, and his record of passes for the various Red Cross swimming badges is well known.

The same system for classes will be carried on as last year. That is, a complete 4 week course which should qualify a child to pass the next higher Red Cross test will be offered in July, and another in August.

Sailing

The Sailing Instructor will be Gustav Deczky, who ran a very successful course last year. He will be assisted by Paul Aitenbichler, winner of both Cadet and Sabot Class Trophies in 1965. Their business is to teach the children the art of sailing, using simple instruction manuals, models, and, principally, actual practice in the Club Cadets and Sabots. There were some wonderful races in both these classes last year.

Youngster seem to be natural sailors, and a class for adults is being organized to see if they can stay ahead of their children. It is the hope of the Club that the sail boats will be used frequently outside of classes by qualified children and adults.

Penguins Arrive

The 14 penguins which will be among the feature attractions of the Alcan Pavilion at the Montreal Aquarium, now under construction on St. Helen's Island as one of the elements of Expo '67, arrived in Montreal last week and will take up temporary residence in specially-refrigerated quarters at the Montreal Botanical Garden.

The penguins were collected in the Antarctic, shipped to Europe and flown to Canada from Frankfurt by Air Canada jet.

Three species

Included are three of the most interesting species of penguins: the group includes four Kings, four Macaronis and six Rockhoppers. All, of course, come from areas bathed by cold south polar currents. The Kings are the largest of the group, second



DR. PAUL MONTREUIL, scientific director of the Montreal Aquarium, here is feeding his new (star) boarders.

only to the Antarctic Emperors, while the Macaronis and Rockhoppers are crested with brilliant yellow tufts behind their eyes. The Rockhoppers are the clowns of the group.

These penguins will not be on display for the public before their move to the Alcan Pavilion later next year.

Aquarium

The \$2,000,000 Montreal Aquarium, a joint project of Alumi-

num Company of Canada, Ltd and the City of Montreal, on St. Helen's Island immediately east of Jacques Cartier Bridge, comprises the Alcan Pavilion and the Alcan Dolphin Pool. The Aquarium is being built by Aluminum Company of Canada, Ltd and will be operated by the City of Montreal, both during and after Expo '67.

The scientific director is Paul Montreuil, 41, a native of Quebec City, a graduate of McGill University in zoology and parasitology who has served as curator of the New York Aquarium and the Quebec Aquarium. He is also ex-director of the Marine Biology Laboratory on the Madeleine Islands and is the author of numerous scientific papers.

The Aquarium complex is expected to become a major tourist attraction after 1967. The Alcan Pavilion or aquarium proper will contain 23 glass-fronted tanks in addition to the penguin pool and the coral reef exhibit while the Alcan Dolphin Pool will contain a large elliptical pool for the dolphins and will accommodate 900 spectators.

The city has voted a budget of close to \$800,000 for the first year's operation, the expenses to include \$150,000 for the bringing of sea water.

UPHOLSTERING & REMODELING

Professional work guaranteed on your furniture, automobile seats, etc.

J. J. GLIDDEN

342, Lamarche St., Arvida

Phone: 548-6313

Shop address:

982-B, Rang St. François (Halfway)

DENTAL SURGEON

Dr. Guy Tremblay

111, Davis Square, Arvida

(Caisse Populaire Bldg.)

Office hours:

Daily on appointments

Tel.: 548-8366

Dental Surgeon

Dr. R. Choquette

B.A.D.D.S.

Brassard's building, Arvida

Office Hours daily on appointment

382, Mellon 548-4907

NOTICE

Notice is hereby given pursuant to article 1571D of the Civil Code that an assignment and transfer of all debts, present and future, of Les Assurances Parizeau Ltée whose principal place of business is in the city of Alma, to Royal Bank of Canada, by way of security, executed on the 13th. May 1966 and registered in the Registry Office for registration division of Lake St-John under No. 88715 on the 18th. May.

Dated in Alma the 24th. of May 1966.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Alma.

PROVINCE OF QUEBEC Protestant School Commissioners of Saguenay Valley

Ward 2 (City of Arvida)

PUBLIC NOTICE

is hereby given by Mr. D. Cyr, the undersigned, president of the election of School Commissioners of the aforesaid school municipality, that a poll is necessary for the election now pending for the said school municipality and that said poll will consequently be opened on Monday the 13th day of June 1966 at Saguenay Valley Elementary School, 868 Joule St., Arvida, P. Q. (boys gymnasium) at 9:00 o'clock in the morning to 7:00 o'clock in the evening, and that the persons duly presented as candidates at this election and for whom the votes will be admitted, only, are:

Fee, H. Russel, 326 Dickie St., Arvida, Engineer

Guy, John Kenneth, 320 Dickie St., Arvida, Chemist

Given at Arvida, P. Q., this 6th day of June 1966.

D. Cyr, president of the election.



Hélène Gagnon jouera à "Laval-sur-le-Lac" le 11 juin

Hélène Gagnon d'Arvida, une étudiante en philosophie au collège Bon-Pasteur de Chicoutimi, participera d'une façon toute particulière à "la semaine nationale du golf".

En effet, la championne provinciale a été invitée par l'Association de Golf de la Province de Québec à se rendre au magnifique parcours de Laval-sur-le-Lac, dans la région de Montréal, afin de compléter un quatuor avec Jocelyne Bourassa de Trois-Rivières, la championne canadienne de 1965, ainsi que Jules Huot et le jeune Don Lunn, champion junior québécois.

On sait qu'à l'occasion de "la semaine nationale du golf" tous les golfeurs et golfeuses

du pays, en comparant le score d'une partie officielle jouée au cours de "la semaine nationale du golf" avec le pointage du champion ou de la championne. Or, chez les dames, c'est contre Jocelyne Bourassa que l'on devra comparer son score. Celle-ci jouera son match officiel le samedi 11 juin prochain à "Laval-sur-le-Lac" en compagnie de Hélène Gagnon, du professionnel Jules Huot et du jeune champion junior du Québec, Don Lunn.

Appelée à donner son appréciation, mademoiselle Gagnon a déclaré: qu'elle était heureuse de pouvoir participer à ce match et qu'elle espérait pouvoir aider la championne nationale Jocelyne Bourassa par sa présence.

M. Anthony Davis est le nouveau champion du club d'échecs d'Arvida

Même si certains membres inscrits au tournoi du club d'échecs d'Arvida n'ont pas réussi à jouer toutes les parties au programme, le tournoi a pris officiellement fin le 31 mai.

Le nouveau champion de la classe A est M. Anthony Davis, chimiste à la division de la réduction de l'Alcan d'Arvida succédant ainsi à M. I. Szkrumelak qui avait remporté les mêmes honneurs l'an dernier.



Anthony Davis

Quant au championnat de la classe B il est allé à un étudiant de 16 ans Douglas Kinsman du Saguenay Valley High School d'Arvida. Ce dernier est

le fils de M. W.P.C. Kinsman chimiste à l'Alulab et secrétaire du club d'échecs d'Arvida. Il s'agit d'une classe groupant les joueurs moins chevronnés.



Douglas Kinsman

Afin de souligner cet événement et de mieux faire connaître ses nouveaux champions, le club d'échecs d'Arvida lance un défi aux clubs d'échecs d'Alma et de Chicoutimi pour un tournoi éclair qui aura lieu samedi après-midi le 18 juin entre 1 h. 45 et 6 h. p.m. à l'école St-Philippe d'Arvida.

Voici le tableau complet des rencontres.

Section A	Total
J. Bastarache	0 — 0 0 — 0 ½ 0 ½
L. Simard	1 1 0 1 0 1 1 0 5
A. Lapointe	— 0 — — 0 — — — 0
I. Szkrumelak	1 1 — 1 1 ½ 1 0 5½
W. Kinsman	1 0 — 0 — 0 1 0 ½ 2½
Lauri Heinoo	— 1 1 0 1 — — — 0 3
Risto Heinoo	1 0 — ½ 0 — — 1 0 2½
R. Ashley	½ 0 — 0 1 — — 0 0 1½
T. Davies	1 1 — 1 ½ 1 1 1 0 6½
Section B	
Doug Kinsman	1 1 1 — 1 0 4
Bob Duncan	0 1 0 — — 1 2
G. Kerouac	0 0 0 — — 1 — 1
J. Guy Tremblay	0 1 1 — — 1 — 3
R. MacCormick	— — — — — 0 — 0
Greg Lundh	— — 0 0 — — — 0
F. Langlois	1 0 — — — — — 1

Premier tournoi de golf régional

C'est le dimanche 12 juin, sur le parcours du Club de Golf Chicoutimi qu'aura lieu le premier tournoi de golf de la saison, sanctionné par l'Association de Golf de la Province de Québec (A.G.P.Q.).

Il s'agit du tournoi "Intersection", une compétition mettant aux prises cinq équipes d'un minimum de huit jours et d'un maximum de huit joueurs et d'un maximum de douze, sélectionnées parmi les meilleurs joueurs des cinq clubs de golf de la région.

La saison dernière, cette compétition avait été présentée sur le parcours du Club de Golf de Dolbeau et c'est l'équipe du club Birchdale d'Alma qui avait remporté la victoire. C'est donc cette dernière équipe qui devra défendre le trophée emblématique qu'elle détient.

Il s'agit là d'une compétition de 18 trous jouée d'une façon particulière, c'est-à-dire, au trou (match paly) et chaque joueur participant, jouant contre quatre autres rivaux à la fois.

On s'attend naturellement à ce que tous les clubs de golf de la région délèguent leurs meilleurs joueurs de golf pour cette première compétition sur le long et difficile parcours du Club de Golf Chicoutimi, dimanche le 12 juin prochain. Il s'agit d'un tournoi officiel, sanctionné par l'Association de Golf de la Province de Québec.

Salade sportive

Du tennis à Jonquière

La Commission des Loisirs de Jonquière annonce que les deux courts de tennis municipal sont maintenant ouverts. Les cartes de membres sont en vente au chalet du club, sur la rue Brassard (à l'arrière du stade de baseball) ou aux bureaux de la commission, à l'hôtel de ville.

Les terrains sont en excellent état. Jeunes et adultes sont les bienvenus.

Aux amateurs de bridge

MM. Jos. Bouchard et P. A. Vandal se sont emparés de la première place lors de la dernière séance hebdomadaire du club de bridge Chevaliers de Colomb, Chicoutimi. Le reste du classement se lit comme suit: M et Mme J. O. Pelletier, MM. Roméo Perron et P. E. Lavoie, Edmond Ouellet et J. Eug. Savard, M. Fernand Gagnon et Jacques Tremblay et MM. Lorenzo Emond et J. D. Le-françois.

Le jeune Arvidien Lindsay Thomson à l'honneur

Les jeux d'athlétisme régionaux qui eurent lieu à Pointe-Bleue en fin de semaine dernière ont été remportés par les jeunes athlètes de la CSR Lapointe et totalisant 194 pts contre 186 par les jeunes de celle de Louis-Hémon.

Sur le plan individuel, signalons la performance vraiment remarquable du jeune Arvidien Lindsay Thomson du Saguenay Valley High School, fils de M. R. Thomson, chimiste à l'Aluminium Laboratories. Le jeune Thomson a remporté la première place dans trois épreuves, notamment celle de la course de 100 verges, et de 220 verges, et du lancer du poids.

Lindsay s'était également mis en évidence aux jeux d'athlétisme de la CSR Lapointe qui furent présentés à Arvida, il y a quelques semaines.

Un sprint de 7 milles devant Chicoutimi

Pour la quatrième année consécutive, le Club de natation du Saguenay présentera le 10 juillet la fameuse course en canots, sur le Saguenay, entre Bagotville et Chicoutimi. Le parcours est de 28 milles, mais il faut ajouter une distance additionnelle de 7 milles qui constituera le sprint en face du Club de Yacht de Chicoutimi.

Les bourses seront ainsi distribuées:

1 - \$350; 2 - \$250; 3 - \$200; 4 - \$150; 5 - \$100; 6 - \$75; 7 - \$50; 8 - \$40.

Toutes les équipes termineront la course en moins d'une heure après l'arrivée de la première équipe recevront \$25 chacune. Les trois premières équipes dans le sprint de 7 milles toucheront respectivement \$50, \$35 et \$15.

NOUVELLES

Les employés, contremaîtres et surintendants des usines de l'Alcan d'Arvida qui ont des nouvelles à communiquer, sont priés de s'adresser au local

2800
ou
2792.



PETITE FEMME . . . GROS POISSON — Mme Edith O. Sterner, de la base aérienne de l'A.R.C. de Bagotville, reçoit une médaille d'or ainsi qu'un chèque de \$50 des mains de M. Richmond Pelletier, directeur du Club de pêche Molson, pour avoir capturé un carégone de 5.6 livres au lac Lamothe. MM. Maurice Giroux et J.-Hugues Tremblay, assistent à la présentation.



LES "RETARDES" ont repris, cette année, le trophée Parisé qu'ils avaient perdu aux mains de la Ligue des sportifs de la Forge. De gauche à droite, R. Courville, président de la Ligue des sportifs, Edmond Parisé, donateur du trophée, A. Houde, L.-P. St-Hilaire et T. Doré, président de la Ligue des Retardés.



CLUB DE L'ANNEE — Lors de la convention de l'Association Canadienne du Ski Amateur, tenue à Sherbrooke, en fin de semaine dernière, le Club de ski Chicoutimi de la zone Saguenay-Lac St-Jean a été nommé club de l'année. Sur la photo, de g. à d., Roger Meloche, directeur du service de la promotion des ventes de la brasserie Dow présente le trophée à André Dézina, président du club Chicoutimi, sous les yeux de Bernard Salesse de Chicoutimi, président de la zone Saguenay-Lac St-Jean.



TOUT COMME LEURS HOMONYMES — Les Marquis, tout comme les jeunes Jonquiérois au hockey, ont remporté le championnat de la saison de la Ligue des sportifs du département de la Forge des usines de l'Alcan d'Arvida. De gauche à droite, Roger Courville, Roch Allaire, donateur du trophée, assistant surintendant du département, Roland Paquet, Hermel Robichaud, et Fernand Lapointe. Gaby Pomerleau était absent lorsque la photo fut prise.

Cossette veut couronner sa carrière par la conquête du lac Ontario et du détroit Juan de Fuca, là où les meilleurs échouent

Robert Cossette, le premier Saguenéen à avoir conquis le lac St-Jean, ne perd pas son courage et son esprit de détermination avec l'âge. Bien au contraire. Il vient en effet de faire connaître à la presse régionale son intention bien arrêtée de traverser, à la nage, le détroit Juan de Fuca et le lac Ontario.

C'est un objectif on ne peut plus ambitieux car trois nageurs seulement, au monde, ont réussi à vaincre le Juan de Fuca, et ce sont Burt Thomas, Cliff Lumsden et Marlène Bell. Quant au lac Ontario, cinq athlètes parmi les 200 qui ont fait la tentative, sont parvenus à l'autre rive. Ce sont Marlène Bell, John Jeremy, Brenda Fisher, Jim Wood et Bill Sadlo.

Plus un débutant

Ce n'est pas la première fois toutefois que Robert Cossette envisage de traverser le lac Ontario. A trois reprises déjà, il a dû abandonner alors qu'il était près du but. En 1957, par exemple, Cossette était à 2 milles seulement de la Ville Reine lorsqu'il fut retiré de l'eau. Il

avait passé 22 heures dans des eaux glaciales.

Voici la nomenclature des exploits déjà accomplis par Cossette :

1955 — Chicoutimi-Bagotville (2 fois) 15h.30 et 9h.30.

1956 — Classé 3e Lac Ontario — Traversée du Lac St-Jean: 13h.

1957 — Québec - Ste-Anne-de-Baupré (21 m.) 5h. 23 min. — Traversée du Lac Ontario, retiré à 2 milles de l'arrivée: 22h. — Traversée du Lac St-Jean: 13h.

1958 — Traversée du lac St-Jean.

1959 — Marathon d'Atlantic City — Lac St-Jean: 13 h. 52 min. — Montréal-Sorel (44 milles) 12h.55 min. — Chicoutimi-Bagotville: 6h.20 min. — L'athlète de l'année au Saguenay.

1960 — Traversée du Lac St-Jean: 14h. 29 min. — Troisième au marathon de Trois-Rivières — Huitième à la course de l'Exposition de Toronto.

1961 — Traversée du Lac St-

Jean: 14h. — Marathon de Trois-Rivières, 5e en 5h. 49 min. — Chicoutimi-Bagotville: 8h. 30 min.

1962 — Chicoutimi-Bagotville: 8h. 30 min. — Traversée du Lac St-Jean: 13h. 20 min.

1964 — Traversée du lac Simon: 5h. 35 min. — Chicoutimi-Bagotville: 11h. 5 min. — Champion canadien de la Traversée de la Manche, 17 août 1964: 12h. 5 min. — Choisi l'athlète par excellence pour l'année 1964 par le Club du Sportman de Montréal.

1965 — Traversée du lac Simon, 5e (15 milles) — Chicoutimi-Bagotville (28 milles) 7h. 25 min. — Lac St-Jean en 13h. 10 min.

1966 — Traversée du Détroit "Juan de Fuca" le 15 août. — Traversée du Lac Ontario.

Jean GAUDREAU D.C.
Membre du Collège des
Chiropraticiens
Le jour: Lundi au vendredi
Le soir: Lundi et vendredi
Bur.: 31 ouest, Racine
(Édifice Perron — Chicoutimi)
Tél.: 543-4394
Rés.: tél.: 549-1231

Voici
**Grands jours
d'économies!**

chez

GARAGE MUNGER

DODGE '63 V-8, automatique	\$1,750
FORD '61	\$1,150
DODGE '61	\$995
DODGE '60	\$995
OLDSMOBILE '60	\$895



Arrangements
de finance
faits sur place.

GARAGE MUNGER LTEE
460, boul. Centenaire 542-4505 Jonquière
Distributeur de
CHRYSLER — VALIANT — DODGE — IMPERIAL — SIMCA

spéciaux de pêche

PRIX IMBATTABLES-EPARGNES IMMANQUABLES

QUARTIER GENERAL DES AGRES

COFFRE D'AGRES
Epargnez \$2 sur ce coffre de qualité. Seulement **7.95** (Rég. 9.95)

Moulé dans du polyéthylène indestructible et presque incassable. Deux plateaux pratiques et 21 grands compartiments. Environ 15"x7"x7"

EPUISETTE pour TRUITE
Epuisette de 16" en ca-
ton avec poignée en plas-
tique et cordon élastique.
Rég. 1.35 **99c**

LEURRE TONI HEDDON
Nouveau leurre
sueñois, pour
lancer léger au
ordinaire.
Rég. 1.25 **95c ch.**

LEURRE MEPPS AGLIA
Leurre No 0
idéale pour la
truite.
Rég. 79c **69c ch.**

CASSE-LIGNE NITE-KRAWLER
En acier recou-
vert de nylon.
Rég. 50c **35c ch.**

ETUI pour CANNE et MOULINET
Protégez votre canne et votre mouli-
net d'une façon économique. Etui
rembourré de 48".
Rég. 5.98 **3.99**

CANNE et MOULINET
pour lancer léger
et ordinaire

EPARGNEZ 35%

Un ensemble de
pêche parfaitement
appareillé au
plus bas prix jamais
offert! Le moulinet à
bouton-poussoir Com-
pac FURY III est muni
d'une ligne à monofil-
ament. Assorti avec une
canne de fibre de verre
massive en deux morceaux.

EN VENTE A 3.88
Rég. 5.95

MOULINET et CANNE
assortis pour lancer léger

Canne de 7 pieds en verre avec
fini de peinture noire comme
de l'ébène et garniture de luxe.
Le moulinet Capri III parfaite-
ment appareillé possède un
bouton de tension à cadran et
une poignée pliante.

19.88
Valeur régulière
de 29.89

762 St-Dominique — Jonquière
Tél.: 547-9917

234 rue Racine — Chicoutimi
(volet du Bureau de poste)
Tél.: 543-0281

PIECES D'AUTO

GARAGE

PNEUS

ESSENCE

QUINCAILLERIE

SPORTS



"En nous efforçant sans cesse de réaliser la prévention totale des accidents, au travail comme au dehors, nous pouvons atteindre notre objectif, et nous l'atteindrons."

A notre époque, bien des dangers menacent la vie et la sécurité de l'homme. Nous savons tous que nous devons être en éveil et prudents en allant au travail et en en revenant. Nous devons également avoir l'oeil ouvert durant nos heures de travail alors que certains d'entre nous, par la nature de leur tâche, sont plus exposés que d'autres. Le bon sens exige que l'on se rende compte de la nécessité d'être toujours sur le qui-vive, au jeu également, ainsi qu'à la maison où, d'après les statistiques, l'incidence des blessures causées par les accidents est de trois à quatre fois plus élevée qu'au travail.

La meilleure façon de faire face à cette situation sous tous ses aspects est d'acquérir une attitude d'attention et de vigilance constantes qui engendre, avec le temps, une sorte de "sixième sens". Nous devons maintenir cette attitude en tout temps et dans toute l'entreprise, depuis le stade du projet jusqu'à celui du produit fini. En nous efforçant sans cesse de réaliser la prévention totale des accidents, au travail comme au dehors, nous pouvons atteindre notre objectif, et nous l'atteindrons.

Le président,

Fraser W. Bruce.
FRASER W. BRUCE.

Nouveau cours à l'institut de technologie de Chicoutimi

Chicoutimi — Selon une lettre émanant du ministère de l'éducation, il est maintenant définitif que l'institut de technologie de Chicoutimi dispensera, dès septembre prochain un cours de technologie forestière.

Selon M. Poisson, directeur de l'institut de technologie de Chicoutimi, il s'agirait là d'un premier pas du ministère vers la mise en application des suggestions contenues dans le mémoire envoyé en mars dernier au ministère de l'éducation.

Si l'on réfère au mémoire présenté en mars dernier, le technicien forestier serait appelé à collaborer étroitement avec l'ingénieur et l'homme de métiers. De plus, toujours selon les promoteurs de cette nouvelle spécialité, le diplômé en technologie forestière pourrait trouver un débouché important dans les petites industries qui sont dans l'impossibilité d'embaucher un ingénieur forestier.

Selon les autorités de l'institut de technologie de Chicoutimi, le ministère de l'éducation n'a pas encore déterminé les normes d'admission. Cependant, il semble que l'étudiant serait accepté aux mêmes conditions que les autres candidats qui fréquentent présentement cette institution, soit après la onzième année. La durée des études serait de trois ans.

Service anniversaire

Le service anniversaire de M. Aimé Gauthier, ancien employé de l'Alcan, aura lieu samedi, le 11 juin, à 7 heures 45, à l'église du Sacré-Coeur, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.

Madame T. Duchesne est nommée commandante

Arvida — Lors d'une assemblée tenue dernièrement à Alma, toutes les dames auxiliaires de la région se réunissaient afin de former un conseil de district.

Mme Thérèse Duchesne de Kénogami fut nommée commandante de district, Mme Robert Lapierre assistante-commandante et Mme Jeanne Gareau de Jonquière agira comme secrétaire.

Le but des dames auxiliaires est de travailler de concert avec la légion royale canadienne, à aider les anciens combattants dans le besoin, à visiter les malades et à participer à toutes les oeuvres de la légion royale canadienne.

Présentement dans le district, on compte 5 branches de dames auxiliaires.

M. Oswald Fleury compte 25 ans aux Forces Motrices

Alma — Contremaître de quart à l'opération de la centrale d'Isle-Maligne, M. Oswald Fleury vient de compléter ses 25 ans dans le groupe Alcan. Originaire de St-Coeur-de-Marie, M. Fleury est le petit-fils du fondateur de l'endroit, M. Joseph Fleury.

M. Fleury a fréquenté l'école de son village, le Séminaire de Chicoutimi, où il a fait son cours commercial et la section lettres du cours classique.

Président de l'association régionale de chasse et pêche, Lac-St-Jean, M. Fleury est directeur de la Fédération de la faune du Québec, du comité régional de pisciculture et de la station piscicole du Zoo de St-Félicien. Encore président d'élection du comté au fédéral, fonction qu'il occupe depuis neuf ans, M. Fleury a détenu la fonction équivalente au provincial pendant vingt ans.

Marié à Dame Thérèse Lami-rande, d'Alma, M. Fleury est

père de cinq enfants, Carole travaille à Aluminium Fiducia-ries, à Montréal, Suzanne enseigne au secondaire, Colet-



te et Vivianne sont secrétaires à la locale scolaire et à la régionale scolaire du Lac; Alain vient de commencer son cours classique à Champagnat.